



**МЕЖДУНАРОДНЫЕ
ДОГОВОРЫ ПО ПРАВАМ
ЧЕЛОВЕКА**

Distr.
GENERAL

HRI/CORE/CYP/2007
28 April 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**БАЗОВЫЙ ДОКУМЕНТ, ЯВЛЯЮЩИЙСЯ СОСТАВНОЙ ЧАСТЬЮ ДОКЛАДОВ
ГОСУДАРСТВ УЧАСТНИКОВ**

КИПР* ** ***

[7 августа 2007 года]

* В соответствии с информацией, направленной государствам-участникам в отношении оформления их докладов, настоящий документ при его передаче в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций официально не редактировался.

** С приложениями можно проконсультироваться в архивах секретариата.

*** Представлен с опозданием.

GE.09-41875 (R) 250509 260509

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. ТЕРРИТОРИЯ И НАСЕЛЕНИЕ	1 – 42	3
А. Географическое положение.....	1 – 4	3
В. Краткий исторический очерк	5 – 14	3
С. Население	15 – 18	4
D. Район, находящийся под фактическим контролем правительства Республики	19 – 23	5
Е. Экономика.....	24 – 30	6
F. Социально-экономические показатели	31 – 42	7
II. ОБЩАЯ ПОЛИТИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА.....	43 – 81	8
А. Последние политические события.....	43 – 66	8
В. Конституционная структура.....	67 – 81	14
III. ОБЩАЯ ПРАВОВАЯ ОСНОВА, ОБЕСПЕЧИВАЮЩАЯ ЗАЩИТУ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА	82 – 99	17
IV. ИНФОРМАЦИЯ И ПРОСВЕТИТЕЛЬСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ.....	100 – 102	23
V. ПОСЛЕДНИЕ СОБЫТИЯ В КИПРСКОМ ВОПРОСЕ.....	103 – 186	23
Дополнение		46

I. ТЕРРИТОРИЯ И НАСЕЛЕНИЕ

A. Географическое положение

1. Кипр, площадь которого равняется 9 251 км², является третьим по величине островом в Средиземном море и имеет координаты: 33° восточной долготы и 35° северной широты.
2. Он расположен в северо-восточной части Средиземноморского бассейна на расстоянии примерно 360 км к востоку от Греции, 300 км к северу от Египта, 105 км к западу от Сирии и 75 км к югу от Турции.

Кипр - преимущественно горная страна с двумя горными цепями. На севере протянулась гряда Пентадактилос, а на юго-западе - Троодос с вершиной Олимпия (1953 м). Между ними лежит крупнейшая долина Месаория.

4. Климат умеренный (средиземноморский) с типичными сезонными колебаниями, сильно проявляющимися в отношении температуры, осадков и погоды в целом. Среднегодовое количество осадков составляет 500 мм, при этом на декабрь февраль приходится приблизительно две трети их общегодового объема. Время от времени страна страдает от засухи.

B. Краткий исторический очерк

5. Кипр занимает важное место в истории восточного Средиземноморья. Его история насчитывает девять тысячелетий. Во II тысячелетии до н.э. ахейцы создали на острове города королевства по типу Микен и принесли греческий язык и культуру, которые сохраняются вплоть до наших дней, несмотря на катаклизмы истории.
6. С древних времен Кипр был хорошо известен своими месторождениями меди и лесами. Из-за своего геостратегического положения, находясь на пересечении путей между тремя континентами, и богатства он неоднократно завоевывался, в частности ассирийцами (673 669 годы до н.э.), египтянами (560 545 годы до н.э.) и персами (545 332 годы до н.э.).
7. В V веке до н.э. существовали тесные связи между Афинами и городами государствами киприотов, в частности Саламисом.
8. После раздела империи Александра Великого, который освободил остров от персов, Кипр вошел в состав египетской империи Птолемеев. Период эллинизма закончился в

58 году н.э. с приходом римлян, которые оставались на Кипре до IV века н.э., сделав остров частью Римской империи.

9. Наиболее важным событием в период господства римлян было введение на Кипре христианства в 45 году н.э. апостолами Павлом и Варнавой, последний из которых являлся киприотом.

10. В 330 году Кипр вошел в состав Восточной Римской империи, а позднее (в 395 году) перешел к Византийской империи, которой и принадлежал до XII века н.э.

11. Во времена крестовых походов он был завоеван английским королем Ричардом Львиное Сердце (1191 год), который продал остров Ордену Тамплиеров. Следующим правителем был Франкиш Лусигна, который основал королевство по западному феодальному типу (1192-1489 годы). Затем остров перешел к Венецианской Республике, которая сохраняла свое господство до 1571 года, когда он был завоеван турками. Оккупация Османской империей длилась до 1878 года, когда Кипр был передан Британии. В 1923 году по Лозаннскому договору Турция отказалась от своих прав на Кипр и признала его аннексию Британией, провозглашенную английским правительством еще в 1914 году.

12. После долгих, но безуспешных мирных политических и дипломатических усилий, включая проведение референдума по вопросу о самоопределении в 1950 году, киприоты-греки в 1955 году начали вооруженную борьбу против колониального господства.

13. Во время борьбы против колониального господства Турция подстрекала лидеров киприотов-турок к сотрудничеству с колониальным правительством в попытке помешать борьбе народа Кипра за самоопределение. Проводимая колониальным правительством политика "разделяй и властвуй" сделала неизбежными серьезные столкновения между двумя общинами.

Господство Англии продолжалось до августа 1960 года, когда в соответствии с Цюрихско-лондонскими соглашениями остров стал независимым и был провозглашен Республикой.

С. Население

15. Население Кипра на конец 2002 года составляло 802 500 человек.

16. По национальному признаку население распределялось следующим образом: 80,1% киприоты-греки, 10,9% - киприоты-турки, 0,3% - армяне, 0,6% - марониты, 0,1% - представители романской языковой группы и 9,0% - иностранные резиденты и

трудящиеся, главным образом англичане, греки, европейцы из других стран Европы, арабы выходцы из Южной Азии. (Примечание: Эти цифры, разумеется, не включают в себя поселенцев, которые составляют приблизительно 118 000 человек, переселенных из Турции за период после турецкого вторжения 1974 года с целью изменения демографической структуры Кипра в нарушение международного права, а также военнослужащих турецкой оккупационных сил (приблизительно 35 000 человек). С 1974 года, согласно оценкам, эмигрировали 57 000 киприотов-турок.)

17. В результате турецкого вторжения и продолжающейся оккупации 37% северной территории Республики Кипр киприоты-греки были насильственно изгнаны из района, который они населяли, и в настоящее время проживают в районе, контролируемом правительством. С другой стороны, почти все киприоты-турки, которые проживали в этом районе, под давлением своих лидеров были вынуждены переселиться в район, оккупированный турецкими войсками, тогда как до вторжения обе общины жили вместе примерно в одинаковом соотношении четыре грека на одного турка во всех шести административных округах. Подавляющее большинство из 22 000 киприотов-греков и киприотов-маронитов, которые оказались изолированы в районах, оккупированных турецкой армией, впоследствии были выселены. По состоянию на ноябрь 2001 года их число сократилось до 592 человек преимущественного пожилого возраста: 427 греков, и 165 киприотов-маронитов.

18. Политика и практика, проводимые Турцией на оккупированной территории после вторжения на Кипр, являются первым случаем "этнической чистки" со времени окончания второй мировой войны.

D. Район, находящийся под фактическим контролем правительства Республики

19. Численность населения в районе, контролируемом правительством

(перепись 2001 года): 703 529 человек

мужчины: 345 322

женщины: 358 207

20. Возрастной состав (перепись 2001 года):

0-14 лет: 21,5%

15-64 лет: 66,8%

65 + лет: 11,7%

21. Доля населения (2001 год) в:

городах: 69%

сельских районах: 31%

22. Доля работоспособного населения в общей численности населения (2001 год):
46,9%

23. Официальными языками в стране являются греческий и турецкий. Почти все киприоты-греки исповедуют православие, киприоты-турки являются мусульманами, а армяне, марониты и представители меньшинств романской языковой группы придерживаются своей христианской веры. В соответствии с пунктом 2 статьи 2 Конституции они выбрали в качестве общины своей принадлежности греческую общину Кипра.

Е. Экономика

24. Экономика Кипра основывается на системе свободного предпринимательства. Частный сектор является важнейшим субъектом экономической деятельности, а роль правительства в основном ограничивается защитой прозрачных рамок функционирования рыночного механизма, индикативным планированием и оказанием коммунальных и социальных услуг.

25. Хотя экономика страны серьезно пострадала в результате турецкого вторжения в 1974 году (на оккупированную часть в то время приходилось почти 70% валового внутреннего продукта (ВВП)), ее восстановление было удивительно быстрым. Спад ВВП в 1974 году был решительно преодолен, и к 1977 году его объем превысил показатель, существовавший до 1974 года. Вновь установилось доверие среди предпринимателей, вслед за чем значительно возросли капиталовложения. К 1979 году полная занятость была восстановлена: безработица, которая во второй половине 1974 года приблизилась к 30% экономически активного населения, была практически устранена (1,8%), а беженцы до их возвращения к своим очагам временно были расселены.

26. В последнее время (1990-1999 годы) объем производства в реальном исчислении возрастал в среднем на 4%. В 2001 году ВВП достиг отметки в 5 880 млн. кипрских фунтов при уровне инфляции, составившем в 2003 году 4,0%. В последние годы преобладают условия почти полной занятости, а уровень безработицы составил лишь 4,1% экономически активного населения в 2003 году.

27. Доход на душу населения сегодня является одним из самых высоких в регионе и составляет 15 188 долл. США (2002 год).
28. В период после 1974 года в экономике были осуществлены крупные структурные изменения. Обрабатывающий сектор промышленности стал основной движущей силой роста во второй половине 70-х и начале 80-х годов; в конце 80-х годов эту роль стал выполнять туризм, а в начале 90-х годов - оказание других видов услуг. Эти структурные изменения нашли отражение в различающемся вкладе, который вышеуказанные секторы вносят в рост валового национального продукта и создание рабочих мест. Короче говоря, Кипр из развивающейся страны, в которой доминирующее положение занимали первичные секторы, постепенно превратился в страну с экономикой, ориентирующейся на оказание услуг.
29. Большое значение для экономики Кипра имеет международная торговля. С одной стороны, нехватка сырья, энергоресурсов и мощностей тяжелой промышленности для производства средств производства обуславливает необходимость импорта такой продукции. С другой стороны, вследствие небольшого размера внутреннего рынка важную роль в расширении совокупного спроса на кипрские сельскохозяйственные продукты, изделия обрабатывающей промышленности и услуги играет экспорт. Основными экономическими партнерами Кипра являются Европейский союз, соседние страны Ближнего Востока и страны Центральной и Восточной Европы.
30. Основной особенностью состояния платежного баланса является значительный дефицит торгового баланса, который в течение ряда лет более чем компенсировался поступлениями по "невидимым" статьям: туризму, международным перевозкам, офшорным операциям и другим услугам.

Ф. Социально-экономические показатели

31. Продолжительность жизни (2000/01):
- мужчины: 76,1
женщины: 81,0
32. Младенческая смертность на 1 000 живорождений (2002 год): 4,7
33. Общий коэффициент фертильности (2002 год): 1,49

34. Уровень грамотности населения в возрасте 15 лет и старше (перепись 2001 года):

для обоих полов: 97%

мужчины: 99%

женщины: 95%

35. Валовой национальный продукт (2001 год): 5,89 млрд. кипрских фунтов

36. Темпы инфляции (2003 год): 4,0%

37. Внешний государственный долг (2002 год): 849 млн. кипрских фунтов

38. Уровень безработицы (2003 год):

для обоих полов: 4,1%

мужчины: 3,8%

женщины: 4,6%

39. Количество человек на одного врача (2001 год): 381

40. Количество человек на больничную койку (2001 год): 229

41. Количество телефонных линий на 1 000 человек (2000 год): 657

42. Количество легковых автомобилей на 1 000 человек (2000 год): 399

Примечание: Из за присутствия турецкой армии правительство Республики Кипр не имеет доступа на оккупированную территорию, и в связи с этим данные в отношении оккупированной части Кипра отсутствуют.

II. ОБЩАЯ ПОЛИТИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА

A. Последние политические события

43. Республика Кипр была создана 16 августа 1960 года с вступлением в силу трех основных договоров и ее Конституции, в основе которых лежат Цюрихское соглашение от 11 февраля 1959 года между Грецией и Турцией и Лондонское соглашение от 19 февраля 1959 года между Грецией, Турцией и Соединенным Королевством. Конституция Республики вместе с тремя договорами заложила правовую основу существования и функционирования нового государства. Этими тремя договорами являются следующие:

44. Договор о создании Республики Кипр, подписанный Кипром, Грецией, Турцией и Соединенным Королевством. Он предусматривал образование Республики Кипр и, в частности, создание и функционирование двух английских военных баз на Кипре, сотрудничество сторон в целях совместной защиты Кипра и положения о признании и уважении прав человека в рамках юрисдикции Республики, которые сопоставимы с положениями, изложенными в Европейской конвенции по правам человека (United Nations, Treaty Series, vol. 382 (1960), No. 5476).
45. Договор о гарантиях, подписанный Кипром, Соединенным Королевством, Грецией и Турцией, в соответствии с которым признаются и гарантируются независимость, территориальная целостность и безопасность Республики Кипр, а также условия, предусмотренные в основных статьях Конституции (United Nations, Treaty Series, vol. 382 (1960), No. 5475).
46. Договор о союзе, подписанный Кипром, Грецией и Турцией и имеющий целью защиту Республики Кипр от любых прямых или косвенных нападений или агрессий, связанных с посягательством на ее независимость или ее территориальную целостность (United Nations, Treaty Series, vol. 397 (1961), No. 5712).
47. Провозглашая независимую и суверенную Республику, Конституция Кипра, будучи, по словам видного специалиста по конституционному праву де-Смита, "уникальной по своей вычурной сложности и многообразию защитных оговорок, которые она предусматривает для основного меньшинства, ...выделяется среди конституций всех стран мира" (S.A. de Smith, *The New Commonwealth and its Constitutions*, London, 1964, p. 296).
48. И поэтому нет ничего удивительного в том, что менее чем за три года злоупотребление защитными оговорками со стороны руководства турок-киприотов привело к полному бездействию Конституции, что потребовало от президента Республики внести предложения о внесении конституционных изменений, которые были сразу же отвергнуты правительством Турции и впоследствии общиной киприотов-турок.
49. Проявляя стремление к территориальной экспансии, Турция подстегнула руководство киприотов-турок к выступлению против государства, заставила сотрудников исполнительных, законодательных, судебных и других органов из числа киприотов-турок оставить занимаемые ими должности и создала военные анклавы в Никосии и других частях острова.

50. В связи с вышеуказанными событиями и последующими межобщинными столкновениями Совет Безопасности Организации Объединенных Наций рассмотрел положение, и на основе резолюции 186 от 4 марта 1964 года на Кипр были посланы силы по поддержанию мира (ВСООНК) и был назначен посредник. В своем докладе (S/6253, A/6017) посредник д-р Гало Пласа высказал критические замечания в отношении правовой основы, созданной в 1960 году, и предложил необходимые изменения, которые были вновь сразу же отвергнуты Турцией; это привело к серьезному ухудшению положения, сопровождавшемуся постоянной угрозой суверенитету и территориальной целостности Кипра со стороны Турции, что обусловило необходимость принятия ряда резолюций Организации Объединенных Наций, которые предусматривали, в частности, уважение суверенитета, независимости и территориальной целостности Кипра.

51. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций в 1965 году охарактеризовал политику руководителей киприотов-турок следующим образом: "Руководители турецких киприотов придерживаются непреклонной позиции в отношении мер, которые могли бы привести к тому, чтобы члены обеих общин жили и работали вместе, или мер, которые могли бы поставить турецких киприотов перед необходимостью признать власть правительственных должностных лиц. В самом деле, поскольку руководство турецких киприотов стремится к физическому и географическому разделению общин в качестве политической цели, мало вероятно, что оно будет поощрять деятельность турецких киприотов, которая могла бы быть истолкована как одобрение альтернативной политики. Результатом этого была, по видимому, заранее обдуманная политика самосегрегации турецких киприотов" (S/6426).

52. Несмотря на эту политику, постепенно на Кипре в определенной степени восстановилась нормальная обстановка, и к 1974 году значительная часть киприотов-турок жили и работали вместе со своими согражданами киприотами-греками, что активно поощрялось правительством.

53. Под предлогом государственного переворота, организованного 15 июля 1974 года при подстрекательстве тогдашней греческой военной хунтой против правительства Кипра, Турция 20 июля вторглась на остров. Сорок тысяч турецких солдат высадились на остров в нарушение Устава Организации Объединенных Наций, договоров о гарантиях, учреждении и союзе и соответствующих принципов и норм международного права.

54. В результате 35,83% территории Республики продолжает находиться под оккупацией. Тысячи людей, включая гражданских лиц, получили ранения, подверглись жестокому обращению или были убиты. Кроме того, неизвестна судьба тысяч киприотов-

греков, включая женщин и детей и других гражданских лиц, многие из которых, как известно, были захвачены в плен турецкой армией).

55. Турецкие оккупационные власти проводят политику систематического разрушения культурных и религиозных памятников Кипра.

56. После установления турецкими оккупационными войсками твердого контроля над северной частью территории Кипра Турция проводит систематическую государственную политику незаконной колонизации, которая привела к радикальным демографическим изменениям, вследствие чего в настоящее время значительную долю населения составляют переселенцы. На оккупированной части Кипра сегодня проживают 115 000 переселенцев, из которых 110 000 прибыли из Турции и являются турецкими гражданами, а остальные - гражданами других стран. Помимо этого, разумеется, в стране постоянно присутствуют 35 000 военнослужащих турецких оккупационных войск.

57. За тот же период в общей сложности 57 000 киприотов-турок эмигрировали с Кипра. В действительности количество киприотов-турок в оккупированной части Кипра по существу сократилось со 116 000 человек в 1974 году до 88 000 в настоящее время. За счет естественного прироста населения их количество могло бы составить 153 578 человек.

58. В ряде резолюций Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности Организации Объединенных Наций осудили вторжение на Кипр, продолжающуюся военную оккупацию, колонизацию и последующие сепаратистские действия; потребовали возвращения беженцев в их дома в условиях безопасности, а также поиска пропавших без вести лиц; настоятельно призывали незамедлительно вывести все иностранные войска; и призвали уважать права человека киприотов (резолюции Генеральной Ассамблеи 3212 (XXIX) от 1 ноября 1974 года, 3395 (XXX) от 20 ноября 1975 года, 31/12 от 12 ноября 1976 года, 32/15 от 9 ноября 1977 года, 33/15 от 9 ноября 1978 года, 34/30 от 20 ноября 1979 года и 37/253 от 13 мая 1983 года; резолюции Совета Безопасности 353 (1974) от 20 июля 1974 года, 354 (1974) от 23 июля 1974 года, 355 (1974) от 1 августа 1974 года, 357 (1974) от 14 августа 1974 года, 358 (1974) от 15 августа 1974 года, 359 (1974) от 15 августа 1974 года, 360 (1974) от 16 августа 1974 года, 361 (1974) от 30 августа 1974 года, 364 (1974) и 365 (1974) от 13 декабря 1974 года, 367 (1975) от 12 марта 1975 года, 370 (1975) от 13 июня 1975 года, 414 (1977) от 15 сентября 1977 года, 440 (1978) от 27 ноября 1978 года, 541 (1983) от 18 ноября 1983 года, 550 (1984) от 11 мая 1984 года, 649 (1990) от 12 марта 1990 года, 716 (1991) от 11 октября 1991 года, 750 (1992) от 10 апреля 1992 года, 774 (1992) от 26 августа 1992 года, 789 (1992) от 25 ноября 1992 года, 939 (1994) от 29 июля 1994 года, 969 (1994) от 21 декабря 1994 года,

1000 (1995) от 23 июня 1995 года, 1032 (1995) от 19 декабря 1995 года, 1062 (1996) от 28 июня 1996 года, 1092 (1996) от 23 декабря 1996 года, 1117 (1997) от 27 июня 1997 года, 1146 (1997) от 22 декабря 1997 года, 1178 (1998) и 1179 (1998) от 29 июня 1998 года, 1217 (1998) и 1218 (1998) от 22 декабря 1998 года, 1250 (1999) от 26 июня 1999 года, 1251 (1999) от 29 июня 1999 года, 1283 (1999) от 15 декабря 1999 года, 1303 (2000) от 14 июня 2000 года, 1331 (2000) от 13 декабря 2000 года, 1354 (2001) от 12 июня 2001 года и 1384 (2001) от 13 декабря 2001 года).

59. 15 ноября 1983 года режим, установленный Турцией в той части Кипра, которая была оккупирована турецкими войсками, выступил с заявлением, в котором он объявил о создании независимого государства ("ТРСК"). Турция сразу же признала это сепаратистское образование, которое тем не менее не было признано ни одним другим государством. За этим последовали новые сепаратистские действия. В резолюциях 541 (1983) и 550 (1984) Совет Безопасности Организации Объединенных Наций осудил одностороннюю декларацию и все последующие сепаратистские действия, объявил их незаконными и не имеющими силы и призвал немедленно отказаться от них. В этих резолюциях Совет Безопасности призвал также все государства не признавать вышеупомянутое сепаратистское образование, не оказывать ему какого-либо содействия или помощи..

60. Кроме того, Европейская комиссия по правам человека признала правительство Турции ответственным за грубые систематические и непрекращающиеся нарушения прав человека на Кипре, включая убийства, изнасилования, выселения и отказ разрешить более чем 180 000 беженцам из числа киприотов-греков, представляющим почти треть всего населения, вернуться в их дома и к их имуществу на оккупированной части Кипра (см. Кипр против Турции, доклад от 10 июля 1976 года по заявлениям № 6780/74 и 6950/75 и доклад от 4 октября 1983 года по заявлению № 8007/77 Европейской комиссии по правам человека).

61. Европейский суд по правам человека в своем решении по делу Кипр против Турции (заявление № 25781/94) выразил мнение по поводу общих правовых последствий турецкого вторжения на Кипр и ее продолжающегося военного присутствия. В судебном решении от 10 мая 2001 года содержался ряд основных выводов, наиболее важными из которых являются следующие:

а) правительство Республики Кипр является единственным законным правительством Кипра;

b) по мнению международного сообщества и Суда, Турецкая Республика Северного Кипра не является государством в соответствии с международным правом;

c) местная администрация на севере Кипра существует благодаря турецкой военной оккупации и другим формам поддержки;

d) Турция, осуществляя "фактический общий контроль над северным Кипром", несет ответственность за все нарушения прав человека, совершаемые ее военнослужащими, должностными лицами или местной администрацией.

62. Европейский суд по правам человека также вынес важные решения по индивидуальным заявлениям киприотов. 18 декабря 1996 года Суд в своем решении по делу Лоизиду против Турции признал, что заявительница, г-жа Титина Лоизиду, гражданка Кипра, остается законным владельцем ее собственности в городе Кирения, расположенном в районе Кипра, оккупируемом турецкими властями, и что Турция нарушила и продолжает нарушать статью 1 Протокола № 1 к Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод своим полным отрицанием прав заявителя, которое выражается в форме полного и продолжающегося отказа в доступе и преднамеренной экспроприации без предоставления компенсации.

63. 29 июля 1998 года Европейский суд по правам человека постановил, чтобы Турция компенсировала г-же Лоизиду материальный ущерб в размере 300 000 кипрских фунтов, выплатила ей дополнительно 20 000 кипрских фунтов за нематериальный ущерб и 137 084 кипрских фунта на покрытие судебных издержек и прочих расходов. Турция на протяжении ряда лет отказывалась выполнить постановление Суда и, несмотря на убытки в декабре 2003 года, пока еще не выполнила ту часть решения, которая предусматривает полное распоряжение и полный доступ к имуществу заявительницы.

64. С учетом вышеуказанного представляется очевидным, что из-за действий вооруженных сил правительство Республики Кипр не может осуществить свою власть и контроль, а также обеспечить уважение и соблюдение прав человека в оккупированном районе. В докладах Европейской комиссии по правам человека, озаглавленных "Кипр против Турции", среди прочего, отмечается следующее: "Комиссия пришла к выводу о том, что юрисдикцию Турции в северной части Республики Кипр, существующую по причине присутствия там ее вооруженных сил, которые мешают осуществлению юрисдикции правительством, представившем жалобу, нельзя исключать на том основании, что юрисдикция в этом районе якобы осуществляется "Турецким Федеративным Государством Кипр".

65. В поисках мирного решения проблемы правительство Кипра, несмотря на продолжающуюся незаконную оккупацию, согласилось провести межобщинные переговоры на основе вышеупомянутых резолюций Организации Объединенных Наций. Эти переговоры продолжаются по настоящее время. Они оказываются безрезультатными вследствие непримиримой раскольнической позиции Турции. По словам Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, "пока же Совет Безопасности сталкивается с уже давно знакомым сценарием: отсутствие соглашения главным образом ввиду отсутствия политической воли со стороны киприотов-турок" (резолюция Совета Безопасности S/1994/629, пункт 53).

66. Кипрское правительство надеется, что Турция и киприоты-турки проявят необходимую готовность и добрую волю и будут уважать международное право и осуществлять сотрудничество в полной мере, с тем чтобы проходящие в настоящее время под эгидой Организации Объединенных Наций и при посредничестве Генерального секретаря переговоры оказались результативными. Усилия кипрского правительства направлены на достижение справедливого, долгосрочного, всеобъемлющего и действенного решения на основе создания федеральной структуры, состоящей из двух зон и предполагающей существование двух общин, что гарантирует независимость, территориальную целостность, единство и суверенитет Кипра, на котором не будет оккупационных войск и незаконных поселенцев. Такое решение обеспечит полное уважение прав человека и основополагающих свобод всех киприотов независимо от этнического происхождения или вероисповедания.

В. Конституционная структура

67. Конституция предусматривает президентскую систему правления с президентом, которым должен быть грек, и вице президентом, которым должен быть турок, избираемыми соответственно греческой и турецкой общинами Кипра сроком на пять лет (статья 1).

68. Президент и вице президент Республики обеспечивают осуществление исполнительной власти Советом министров или отдельными министрами. Совет министров, в состав которого входят семь министров из числа киприотов-греков и три министра из числа киприотов-турок, выдвигаемые соответственно президентом и вице президентом, но назначаемые ими совместно, осуществляют исполнительную власть по всем вопросам за исключением тех вопросов, которые в соответствии с четкими положениями Конституции входят в компетенцию президента и вице президента и Общинных палат (статья 54).

69. Конституция предусматривает наличие Палаты представителей (однопалатного парламента) в качестве законодательного органа Республики, в состав которого входят 50 представителей, из которых 35 избираются греческой общиной и 15 – турецкой общиной сроком на пять лет, при этом председателем Палаты должен быть киприот-грек, а вице председателем – киприот-турок, избираемые отдельно.

70. Палата представителей осуществляет законодательную власть по всем вопросам, за исключением тех вопросов, которые в соответствии с Конституцией четко отнесены к компетенции Общинных палат (статья 61).

71. Конституция предполагает также создание двух Общинных палат в целях осуществления законодательной и административной власти по ряду вопросов, таких, как религия, образование и культура, а также общинные налоги и сборы, взимаемые с целью удовлетворения потребностей органов и учреждений, находящихся под контролем Палаты (статьи 86-90).

72. Конституция содержит положения о Верховном конституционном суде, в состав которого входят нейтральный председатель и по одному судье от греков и турок, назначаемых президентом и вице президентом Республики, и положения о Высоком суде, в состав которого входят два судьи из числа греков, один судья из числа турок и один нейтральный председатель, назначаемые аналогичным образом.

73. Верховный конституционный суд наделен юрисдикцией в отношении всех вопросов конституционного и административного права. Высокий суд является высшим апелляционным судом. Он обладает юрисдикцией по пересмотру дел и полномочиями выносить судебные решения хабеас корпус и другие прерогативные судебные приказы. Обычной гражданской и уголовной юрисдикцией в первой инстанции наделены ассизы и окружные суды. Конституция запрещает создание судебных комитетов или чрезвычайных или специальных судов под любым предлогом.

74. Независимыми должностными лицами Республики являются Генеральный прокурор и его заместитель, Генеральный ревизор и его заместитель и управляющий и заместитель управляющего Центральным банком, которые также назначаются президентом и вице президентом на общинной основе. Государственная служба Республики состоит на 70% из киприотов-греков и на 30% из киприотов-турок, при этом существует Комиссия по гражданской службе, которая имеет аналогичный состав и отвечает за назначения, продвижения по службе, дисциплину и т.д.

75. Обеим общинам предоставлено право поддерживать особые отношения с Грецией и Турцией, включая право получать субсидии для учебных, культурных, спортивных и благотворительных учреждений, а также право пользоваться услугами учителей, преподавателей и священнослужителей, направляемых греческим или турецким правительством (статья 108).

76. Выраженный общинный характер Конституции нашел подтверждение в системе голосования. Все выборы должны были проводиться на основе отдельных общинных избирательных списков (статьи 63 и 94) и отдельного голосования (статьи 1, 39, 62, 86, 173 и 178). В настоящее время выборы построены на принципе пропорционального представительства.

77. Уход должностных лиц, являющихся киприотами-турками, и их отказ выполнять свои функции сделали невозможным управление страной в соответствии с некоторыми конституционными положениями.

78. Кризис достиг критической точки, когда соответственно в 1963 и в 1964 годах в отставку ушли нейтральные председатели Верховного конституционного суда и Высокого суда, и в связи с этим ни один суд не мог функционировать. Следует отметить, что судьи из числа киприотов-турок как высших, так и окружных судов оставались на своих должностях до 1966 года, когда под давлением руководства киприотов-турок они были вынуждены сложить с себя свои обязанности, после чего половина из них уехали за границу.

79. Сложившаяся ситуация потребовала проведения законодательных мер по исправлению положения. Так, в 1964 году был принят новый Закон об отправлении правосудия (Разные положения), предусматривавший создание нового Верховного суда, к которому перешла юрисдикция как Верховного конституционного суда, так и Высокого суда. Первым председателем Верховного суда был киприот-турок, самый старший судья Высокого суда. На основании этого же закона был вновь сформирован Верховный совет правосудия, который является органом, обеспечивающим независимость судебной системы.

80. Конституционность Закона об отправлении правосудия (Разные положения) 1964 года оспаривалась в Верховном суде, который в деле Генеральный прокурор Республики против Мустафы Ибрагима (1964 год) (Cyprus Law Reports, p. 195) постановил, что Закон является обоснованным согласно доктрине необходимости с учетом ненормальной ситуации, существующей на Кипре. После этого положение в области отправления правосудия нормализовалось.

81. Другие основные области, в которых на основе этой же доктрины принятые законодательные меры привели к исправлению аналогичных ситуаций, были связаны с деятельностью Общинной палаты, Комиссии по государственной службе и членским составом Палаты представителей.

III. ОБЩАЯ ПРАВОВАЯ ОСНОВА, ОБЕСПЕЧИВАЮЩАЯ ЗАЩИТУ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

82. Основой правовой системы Кипра является общее право и принципы равенства, применяющиеся в период независимости, с изменениями и дополнениями, которые вносились впоследствии с помощью различных законодательных актов и прецедентного права Республики. Кроме этого, после завоевания независимости должное распространение и развитие получило континентальное административное и конституционное право.

83. Вполне естественно, что Кипр, страна с богатой историей и традициями в области цивилизации и культуры, сразу же после освобождения от колониального господства начал придавать крайне важное значение международному праву, и в частности правам человека. С учетом верховенства международных документов международные нормы в области прав человека обогатили и укрепили свод муниципальных законов, которые обеспечивают защиту прав человека и свобод. В связи с этим одна из первейших задач новой Республики заключалась в том, чтобы рассмотреть договоры, доставшиеся ей от Британии, и в соответствующих случаях уведомить о своем правопреемстве в отношении этих договоров и в то же время рассмотреть региональные и универсальные договоры по правам человека и ратифицировать или присоединиться практически ко всем из них. Такая политика проводится вплоть до настоящего времени.

84. Центральным моментом в международных отношениях Кипра является признание верховенства международного права, целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и, в частности, положений о мирном урегулировании спорных вопросов на основе уважения прав человека и основных свобод.

85. Кипр стал участником большинства основных и других международных договоров о правах человека, принятых на международном и европейском уровнях. Стандарты и обязательства по этим договорам составляют часть правовой системы Кипра. Обновленный перечень международных договоров о правах человека, в которых участвует Кипр, см. в дополнении ниже.

86. Конституционная структура Кипра, отражая все нормы, необходимые для поощрения прав человека и обеспечения разделения власти, в частности независимости судебной власти, пронизана общинной автономностью, приводящей к сепаратизму или даже поляризации.

87. Конституция 1960 года, основной закон Республики, является важнейшим инструментом, который обеспечивает признание и защиту прав человека. Часть II Конституции, озаглавленная "Основные права и свободы", строится и развивается на основе Всеобщей декларации прав человека и Европейской конвенции о правах человека.

88. Хотя статья 35 Конституции обязывает все законодательные, исполнительные и судебные органы в пределах их соответствующей компетенции добиваться эффективного осуществления прав человека, основным гарантом прав человека и свобод является полностью независимая судебная система.

89. Все законы, и в частности Уголовно процессуальный кодекс, должны обеспечивать и обеспечивают защиту основных прав. Любые законы или отдельные их положения, которые нарушают права человека, объявляются Верховным судом неконституционными; этому есть множество примеров.

90. Любые ущемления или ограничения прав человека, гарантированных в соответствии с Конституцией, должны предусматриваться законом, и их необходимость должна диктоваться только интересами безопасности Республики, конституционного порядка, общественной безопасности, общественного порядка или общественного здравоохранения или интересами защиты прав, гарантированных Конституцией любому лицу. Строгое толкование положений, касающихся таких ограничений или ущемлений, является обязательным условием. Верховный конституционный суд в деле "Фина Сайпрус, лтд." против Республики (RSCC, vol. 4, p. 33) постановил, что законодательство, противоречащее основным правам и свободам, гарантированным по Конституции, и их содержанию, регулируется на основе принципа, согласно которому в случае сомнения такие положения должны истолковываться в пользу вышеуказанных прав и свобод.

91. В тех случаях, когда в рамках Конституции или других документов предусматриваются позитивные меры в отношении некоторых прав, главным образом социальных, экономических и культурных, такие меры должны приниматься в течение разумного периода времени.

92. Средствами правовой защиты, имеющимися в распоряжении лица, которое заявляет о нарушении своих прав, являются следующие:

- a) право на подачу петиции и последовательное обращение в различные инстанции, начиная с низшей;
- b) обращение в Верховный суд для аннулирования любого решения, а также в связи с действием или бездействием какого либо учреждения или органа (как первоначальной, так и кассационной юрисдикции);
- c) поднятие стороной, участвующей в любом судебном разбирательстве, вопроса о неконституционности любого закона или решения, в связи с чем суд обязан передать этот вопрос для принятия по нему решения Верховного суда и приостановить разбирательство;
- d) гражданский иск в отношении компенсации, возмещения и декларативного заявления. В случае возможного невозместимого ущерба может выноситься судебный запрет;
- e) уголовное преследование в частном порядке;
- f) право подачи апелляционной жалобы как в гражданских, так и в уголовных делах;
- g) прерогативные судебные приказы: хабеас корпус, certiorari, запрет, mandamus и quo warranto;
- h) суды, осуществляющие уголовную юрисдикцию, могут выплачивать компенсацию жертвам преступлений, которая в случае ассизов может достигать до 3 000 кипрских фунтов;
- i) Республика несет также ответственность за любое противоправное действие или бездействие, которое приводит к нанесению ущерба в процессе исполнения или предполагаемого исполнения обязанностей ее должностными лицами или органами;
- j) Совет министров может создавать следственную комиссию в целях проведения расследования и представления доклада о серьезных обвинениях в противоправном поведении, включая нарушение прав человека;

k) Палата представителей и ее комитеты при осуществлении своих функций, включая парламентский контроль, во многих случаях рассматривают утверждения или ситуации, связанные с нарушением прав человека;

l) Генеральный прокурор Республики несет особую ответственность за обеспечение соблюдения законности и правопорядка и во многих случаях по собственному усмотрению или по просьбе истца может санкционировать проведение расследования или высказывать рекомендации в отношении средств правовой защиты;

m) Комиссар по административным вопросам (омбудсмен) обладает, в частности, компетенцией рассматривать жалобы отдельных лиц о нарушениях их прав администрацией или о том, что она действовала в противовес закону или при обстоятельствах, приравняющихся к неправильному управлению;

n) Национальное управление по правам человека уполномочено расследовать жалобы отдельных лиц на нарушения прав человека и докладывать об этом соответствующим органам. В каждом случае таким органам также рекомендуются меры по исправлению положения. Председатель этого управления уполномочен проводить расследования и по собственной инициативе без поступления жалобы, если для этого, по его мнению, существуют достаточные основания;

o) все лица, исчерпав внутренние средства правовой защиты, могут обратиться за помощью или представить сообщение в соответствии с факультативными процедурами, предусмотренными в различных международных договорах по правам человека, таких, как Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации (МКЛРД), Европейская конвенция о правах человека, (первый) Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах и Международная конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

p) Кипр признал также обязательную юрисдикцию Европейского суда защиты прав человека и факультативную оговорку об обязательной юрисдикции, предусмотренную в пункте 2 статьи 36 Статута Международного Суда.

93. В случае войны или общественной опасности, угрожающей существованию Республики или какой либо ее части, некоторые основные права, гарантированные и определенные Конституцией, могут быть приостановлены в период чрезвычайного положения, о введении которого извещает Совет министров. Заявление о введении чрезвычайного положения должно быть представлено на рассмотрение Палаты

представителей, которая имеет право отклонить его. Права, действие которых может быть приостановлено, являются следующими:

- a) запрещение принудительного и обязательного труда;
- b) право на свободу и безопасность личности;
- c) свобода передвижения;
- d) неприкосновенность жилища;
- e) тайна корреспонденции;
- f) свобода слова и убеждений;
- g) право на собрания и свобода ассоциации;
- h) право собственности - только в той мере, в которой это касается своевременной выплаты компенсации в целях реквизиции;
- i) право выбирать любую профессию или заниматься любым видом коммерческой деятельности; и
- j) право на забастовку.

94. Следует отметить, что за время независимости Кипр никогда не объявлял чрезвычайного положения, даже тогда, когда страна подверглась вторжению со стороны Турции и часть ее была и по-прежнему остается оккупирована.

95. Международные конвенции, которые ратифицировала Республика или к которым она присоединилась, находят отражение в муниципальном праве Республики и с момента их публикации в Правительственном вестнике (Official Gazette) имеют верховенство над любым муниципальным законом. Такие конвенции непосредственно применяются в Республике, и на их положения допускаются и фактически делаются ссылки в судах и административных органах, которые в то же время непосредственно могут обеспечивать и фактически обеспечивают их соблюдение (решение Верховного суда по гражданской апелляции № 6616, *Malachtou v. Aloneftis*, 20 января 1986 года). Когда международная конвенция содержит положения, сами по себе не имеющие исполнительной силы, высший орган законодательной власти обязан принять соответствующие нормативные акты в

целях согласования муниципального закона с данной конвенцией и обеспечения возможности для полного проведения последней в жизнь.

96. Кроме этого, Комиссару по вопросам правосудия, независимому должностному лицу (в настоящее время им является бывший глава Департамента ЕС Правового управления Республики), которое отвечает за обновление законодательства, поручено также обеспечивать соблюдение Кипром его обязательств представлять доклады в соответствии с международными договорами по правам человека, а также выявлять случаи несоответствия муниципального права и административной практики действующим нормами и стандартам международного права в области прав человека и предлагать необходимые действия.

97. Кипр следует принципам плюралистической демократии при полном уважении прав и свобод личности. Он неизменно стремится добиться более значительного прогресса в области прав человека за счет преодоления трудностей, основной из которых является продолжающаяся оккупация более одной трети его территории. С помощью просвещения и образования и других активных действий, предпринимаемых государством, он борется с оставшимися предрассудками, в частности в отношении равенства мужчин и женщин.

98. В стране действуют несколько неправительственных организаций, охватывающих все сферы деятельности, включая ассоциации в области прав человека. Имеется также ряд предусмотренных законом органов, таких, как Комитет по поощрению и защите прав женщин, трехсторонний Консультативный совет по труду и Совет по ценам и доходам.

99. Следует отметить значительную роль средств массовой информации в поощрении и защите прав человека. Пресса является полностью свободной, и ряд ежедневных, еженедельных и других газет и периодических изданий находятся в частных руках. То же самое относится к радио и телевидению, при этом лишь одна радио и одна телевизионная станция принадлежат государству, но эксплуатируются независимой корпорацией.

IV. ИНФОРМАЦИЯ И ПРОСВЕТИТЕЛЬСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

100. Все международные конвенции и договоры, участником которых становится Кипр, публикуются в Правительственном вестнике (Official Gazette). Они соответствующим образом освещаются в средствах массовой информации, использующих традиционные и электронные средства; при этом признается предусмотренное факультативными процедурами право направлять петиции или представлять сообщения в органы, занимающиеся вопросами прав человека.

101. Права человека относятся к категории важнейших вопросов, требующих принятия особых мер в целях поощрения информированности общественности и соответствующих органов о правах, закрепленных в различных договорах о правах человека. Информированность, являющаяся необходимым условием защиты прав и предотвращения злоупотреблений, обеспечивается главным образом с помощью просветительской работы; при этом вопросы прав человека включаются в учебные программы на всех уровнях, изучаются в полицейских академиях и педагогических институтах, на родительских курсах и в других аналогичных учреждениях.

102. Правительство, средства массовой информации и частный сектор публикуют книги и проспекты на различных языках по вопросам защиты прав человека, а также по вопросам нарушения прав человека. В государственных учреждениях, школах, молодежных центрах и организациях распространяются плакаты и брошюры. По мере необходимости издаются специальные информационные бюллетени о правах человека, охватывающие местные и международные события в этой области, включая конференции, семинары, лекции, коллоквиумы и другие аналогичные мероприятия. Статьи о правах человека часто появляются в газетах и специализированных публикациях, включая издания Ассоциации адвокатов и правозащитных организаций..

V. ПОСЛЕДНИЕ СОБЫТИЯ В КИПРСКОМ ВОПРОСЕ

103. Последняя попытка решения кипрской проблемы была предпринята после принятия Советом Безопасности резолюции 1250 (1999), в которой содержалась просьба к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций провести переговоры согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций.

104. В рамках этой инициативы бывший президент Республики Кипр г-н Глафкос Клиридис в своем качестве лидера греческой киприотской общины и лидер киприотов-турок г-н Рауф Денкташ приняли участие в следующих пяти раундах непрямым переговоров:

Нью-Йорк, 3-14 декабря 1999 года;
Женева, 31 января - 12 февраля 2000 года;
Женева, 5-12 июля 2000 года и 24 июля - 4 августа 2000 года;
Нью-Йорк, 12-20 сентября 2000 года;
Женева, 1-10 ноября 2000 года.

105. Кипрско-греческая сторона согласилась с принципами, сформулированными в резолюции Совета Безопасности, и проводила переговоры в духе доброй воли с целью

достижения решения на основе соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и достигнутых в 1977 и 1979 годах на переговорах высокого уровня соглашений, предусматривающих образование двухобщинной, двухзональной федерации с единым суверенитетом, единой международной правосубъектностью и единым гражданством.

106. Однако на этих переговорах не было достигнуто никакого прогресса из-за отказа лидера киприотов-турок г-на Денкташа принять участие в переговорах по существу ключевых вопросов кипрской проблемы, если не будут приняты его требования, касающиеся так называемого "признания реалий", сложившихся на Кипре. По существу г-н Денкташ потребовал, чтобы решение, к которому призывают резолюции Организации Объединенных Наций по Кипру, а именно двухобщинная и двухзональная федерация, было отклонено в пользу конфедерации.

107. Пределы, в которых каждая сторона проявила свою подлинную приверженность усилиям, направленным на поиск справедливого и практически осуществимого решения кипрского вопроса, были продемонстрированы в ходе состоявшегося с 1 по 10 ноября 2000 года в Женеве пятого раунда непрямых переговоров. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций представил на этом раунде переговоров неофициальный документ, в котором изложил свои предварительные соображения о процедуре, которой следует придерживаться в будущем, а также о четырех основных вопросах существа, т.е. вопросах, касающихся конституции, территории, безопасности и собственности.

108. Турецкая сторона отреагировала на эти предложения крайне отрицательно. 24 ноября 2000 года в президентском дворце в Анкаре была проведена конференция по Кипру под председательством президента Турецкой Республики г-на Ахмеда Сезера и при участии военного и политического руководства Турции и г-на Денкташа. После закрытия конференции г-н Денкташ на пресс-конференции сделал заявление о том, что он не видит смысла в продолжении переговоров, поскольку в неофициальном документе Генерального секретаря не предусмотрено решения о конфедерации. Анкара полностью поддержала позицию, занятую г-ном Денкташем. После конференции в президентском дворце премьер-министр Турции г-н Булент Эчевит заявил, что Турция поддерживает позицию г-на Денкташа о прекращении переговоров.

109. С ноября 2000 года международным сообществом предпринимались интенсивные усилия по возобновлению переговоров. Президент Клиридис неоднократно выражал свою готовность принять приглашение от Генерального секретаря Организации Объединенных Наций с целью возобновления переговоров. Однако турецкая сторона заняла враждебную позицию по отношению к этим усилиям, настаивая на признании двух

государств на Кипре. 12 декабря 2000 года состоявшийся в Ницце саммит Европейского совета подтвердил поддержку Европейским союзом усилий Генерального секретаря и призвал к решению кипрской проблемы в соответствии с резолюциями Совета Безопасности.

110. Постоянные усилия Специального советника Генерального секретаря г-на Альваро де Сото и других зарубежных посланников, предпринимаемые в целях возобновления переговоров, результатами не увенчались. После своей встречи с г-ном де Сото г-н Денкташ во второй половине января 2001 года заявил, что "новый раунд переговоров не является необходимым". Кроме того, министр иностранных дел Турции г-н Исмаил Джем во время посещения оккупированного района на севере Кипра 16-18 апреля 2001 года предостерег против присоединения Кипра к Европейскому союзу и даже позволил себе угрожать Европейскому союзу, заявив, что если произойдет присоединение, то реакция Турции "не будет знать границ".

111. Важным событием стала публикация 10 мая 2001 года решения Европейского суда по правам человека в отношении четвертого межгосударственного регрессивного обращения Кипра против Турции (заявление 2578/94). Суд признал нарушение Турцией 14 статей Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод и протоколов к ней. Это касается прав пропавших без вести киприотов-греков во время турецкого вторжения, прав их семей, прав лиц, выселенных из своих домов и утративших свое имущество, и прав и свобод киприотов-греков и киприотов-турок, проживающих в оккупированных районах. Помимо этих выводов, Суд разработал ряд ключевых принципиальных вопросов и вынес следующее решение:

- a) правительство Республики Кипр является единственным законным правительством Кипра;
- b) по мнению международного сообщества и Суда, "ТРСК" не является государством в соответствии с международным правом;
- c) подчиняющаяся Турции местная администрация на севере Кипра существует благодаря турецкой военной оккупации и другой поддержке;
- d) Турция, осуществляя "фактический общий контроль над северным Кипром", несет ответственность за все нарушения прав человека, совершаемые ее военными, должностными лицами или подчиняющейся ей местной администрацией.

112. Приверженность международного сообщества идее достижения мирного решения в рамках Организации Объединенных Наций была подтверждена в коммюнике, изданном министрами иностранных дел стран "большой восьмерки", которые 19 июля 2001 года сделали заявление, подтверждающее их поддержку усилий Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, направленных на возобновление переговоров. Действуя в этих целях, член Комиссии по вопросам расширения Европейского союза г-н Гюнтер Ферхойген провел встречу с г-ном Денкташем в Женеве 27 августа 2001 года. Кульминацией усилий по возобновлению переговоров стала договоренность о проведении встречи между Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и г-ном Денкташем 28 августа 2001 года в Зальцбурге. Г-н Ферхойген и г-н Аннан пытались убедить г-на Денкташа вернуться за стол переговоров. К сожалению, все эти усилия не принесли результатов. После встречи в Зальцбурге г-н Альваро де Сото с 28 августа по 5 сентября 2001 года находился с миссией на Кипре после проведенных им консультаций с президентом Клиридисом и г-ном Денкташем; г-н де Сото от имени Генерального секретаря Организации Объединенных Наций передал каждому из них приглашение прибыть в Нью-Йорке 12 сентября с целью возобновления переговоров. Президент Клиридис сразу же принял это приглашение, в то время как г-н Денкташ ответил на него отказом. Лидер киприотов-турок настаивал на выполнении предварительных условий, прежде чем он сможет вернуться за стол переговоров. В числе таких условий он требовал признания конфедеративного решения между двумя равными и суверенными государствами на Кипре, несмотря на тот факт, что эти предварительные условия противоречат всем резолюциям Организации Объединенных Наций по данному вопросу, и в частности резолюциям 541(1983), 550 (1984) и 1250 (1999) Совета Безопасности.

113. 6 сентября 2001 года член Комиссии по вопросам расширения Европейского союза г-н Гюнтер Ферхойген в своем письменном заявлении из Брюсселя выразил разочарование по поводу того, что г-н Денкташ отклонил приглашение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций принять участие в переговорах, намеченных на 12 сентября.

114. Из-за временной приостановки деятельности Организации Объединенных Наций в результате событий 11 сентября года в Соединенных Штатах Америки Совет Безопасности был проинформирован о результатах переговоров только 26 сентября 2001 года. В этот день Председатель Совета Безопасности сделал заявление для прессы, в котором высоко оценил усилия Генерального секретаря и его Специального советника, направленные на дальнейшее развитие процесса урегулирования, включая приглашение лидеров возобновить поиск всеобъемлющего решения в Нью-Йорке. Председатель

Совета добавил, что "члены Совета выразили разочарование по поводу неоправданного решения турецкой стороны отклонить это приглашение".

115. 25 и 26 октября 2001 года Председатель Европейской комиссии г-н Романо Проди и г-н Ферхойген посетили Кипр и провели переговоры с президентом Клиридисом. Это был первый визит Председателя Европейской комиссии на Кипр. Выступая на специальном пленарном заседании Палаты представителей г-н Проди, среди прочего, коснулся кипрской проблемы и, ссылаясь на принятое в декабре 1999 года в Хельсинки решение Европейского совета, подчеркнул, что, хотя Европейскому союзу и хотелось бы, чтобы усилия Организации Объединенных Наций по поиску решения кипрской проблемы принесли результаты до расширения, это не является неременным условием для присоединения Кипра. Председатель Европейского парламента г-жа Николь Фонтен во время официального визита на Кипр, состоявшегося 22-23 ноября 2001 года, дала такую же недвусмысленную оценку присоединения Кипра к Европейскому союзу, только в более решительной форме.

116. Твердая позиция, занятая Европейским союзом на всех уровнях, и неизменная позиция всех основных сторон, участвующих в усилиях по содействию решению проблемы Кипра, увенчались проведением 4 декабря 2001 года встречи между лидерами двух общин и последующим решением возобновить переговоры 16 января 2002 года.

117. 13 декабря 2001 года члены Совета Безопасности Организации Объединенных Наций приветствовали "это и другие позитивные события" и выразили "надежду на то, что за столом переговоров будет достигнут прогресс, результатом которого станет всеобъемлющее урегулирование". Председатель Совета Безопасности сказал, что члены Совета полностью поддержали миссию добрых услуг Генерального секретаря, осуществляемую в соответствии с резолюцией 1250 Совета Безопасности.

118. Кипрско-греческая сторона приступила к возобновившимся переговорам с желанием добиться решения проблемы как можно скорее и до завершения переговоров о присоединении Республики Кипр к ЕС.

119. 26 февраля 2002 года Совет Безопасности заслушал краткий отчет г-на Альваро де Сото о серии прямых переговоров, проведенных с 16 января по 19 февраля 2002 года. В своем заявлении Председатель отметил, что члены Совета Безопасности приветствовали начало регулярных переговорных сессий под эгидой Генерального секретаря и указали, что поставленной целью является достижение соглашения к июню 2002 года.

120. 4 апреля 2002 года Председатель Совета Безопасности сделал заявление для прессы после того, как члены Совета заслушали промежуточный доклад г-на Альваро де Сото. В этом заявлении была вновь названа намеченная на июнь дата заключения соглашения и содержался призыв к обеим сторонам добиться всеобъемлющего урегулирования, полностью отражающего соответствующие резолюции и договоры Организации Объединенных Наций.

121. 2 мая 2002 года г-н Альваро де Сото представил дальнейший промежуточный доклад Совету Безопасности. В заявлении для прессы Председатель и члены Совета Безопасности подтвердили свою поддержку идеи всеобъемлющего урегулирования, полностью учитывающего соответствующие резолюции и договоры Организации Объединенных Наций, и настоятельно призвали обе стороны, и особенно турецкую сторону, осуществлять всестороннее сотрудничество с Генеральным секретарем в этих целях.

122. Для ускорения этого процесса Генеральный секретарь г-н Кофи Аннан 14 мая 2002 года прибыл на Кипр, где провел встречи с лидерами обеих общин. 16 мая 2002 года, покидая Кипр, он выразил уверенность в том, что до конца июня 2002 года, оба лидера смогут решить все ключевые вопросы, при условии, что они будут решительно выполнять стоящую перед ними задачу, проявляя надлежащую политическую волю. Ко 2 июля 2002 года четыре раунда переговоров не привели к достижению значительного прогресса, несмотря на тот факт, что установленной датой достижения соглашения являлся конец июня 2002 года.

123. 9 июля 2002 года Совет Безопасности провел обзор всего процесса за период с начала прямых переговоров 16 января. После брифинга, проведенного г-ном Альваро де Сото, Председатель Совета сделал заявление для прессы, в котором выразил свое разочарование по поводу того, что достичь соглашения к установленной дате, т.е. к июню 2002 года, не удалось, и отметил, что кипрско-турецкая сторона пока что является менее конструктивной в своем подходе и отказывается поддержать цель решения ключевых вопросов до конца июня. Заявление содержало далее призыв к достижению всеобъемлющего урегулирования при полном учете соответствующих резолюций и договоров Организации Объединенных Наций и подчеркивало насущную необходимость того, чтобы особенно турецкая сторона продвигалась в этом направлении. В заключение Совет предложил Генеральному секретарю представить дополнительный доклад в начале сентября 2002 года.

124. 6 сентября 2002 года Генеральный секретарь встретился с лидерами двух общин в Париже. В заявлении, сделанном после этой встречи, Генеральный секретарь сообщил,

что новая встреча двух лидеров состоится 3 и 4 октября 2002 года в Нью-Йорке, и выразил мнение о том, что, несмотря на сохраняющиеся серьезные различия, эти расхождения во мнениях между сторонами могут быть преодолены.

125. 3 и 4 октября 2002 года Генеральный секретарь провел двухдневные интенсивные консультации с лидерами обеих общин в Нью-Йорке. В заявлении для прессы, опубликованном 4 октября 2002 года, Генеральный секретарь сообщил об учреждении двух специальных двусторонних технических комитетов с целью вынесения рекомендаций, сосредоточенных на договорах и будущих законах [общего государства]. В то время как кипрско-греческая сторона сразу же назначила членов комитетов, турецкая сторона прибегла к тактике проволочек. Как было отмечено в последнем докладе Генерального секретаря о его миссии добрых услуг на Кипре: "Это привело к задержке, подрывающей работу комитетов, которая началась лишь в середине января 2003 года: более трех из пяти имевшихся месяцев были потеряны".

126. 11 ноября 2002 года Генеральный секретарь направил обеим сторонам подробный план всеобъемлющего урегулирования проблемы Кипра и обратился с просьбой к обоим лидерами представить в течение недели первоначальный ответ на этот план. 18 ноября 2002 года президент Клиридис вручил ответ кипрско-греческой стороны г-ну Альваро де Сото, выразив свою готовность приступить к переговорам без какой-либо задержки на основе документа, предложенного обеим сторонам. Кипрско-турецкая сторона представила ответ с опозданием, 27 ноября 2002 года, указав о своей готовности обсудить план с Генеральным секретарем и при этом отметив, что ряд его положений вызывают серьезную озабоченность и поэтому нуждаются в дальнейшем рассмотрении и уточнении.

127. 10 декабря 2002 года г-н Альваро де Сото передал обеим сторонам пересмотренный вариант предлагаемой Организацией Объединенных Наций "Основы для достижения соглашения о всеобъемлющем урегулировании кипрской проблемы". В своем сопроводительном письме Генеральный секретарь обратился к двум лидерам с просьбой уделить пересмотренному варианту самое безотлагательное внимание с целью достижения окончательного заключения соглашения, с тем чтобы объединенный Кипр мог присоединиться к Европейскому союзу. Генеральный секретарь также просил обоих лидеров быть готовыми принять участие в переговорах в Копенгагене, где должна была состояться встреча Европейского совета.

128. В ответ на просьбу Генерального секретаря кипрско-греческая сторона прибыла в Копенгаген в полном составе (президент Республики в сопровождении делегации для проведения переговоров и лидеров большинства политических партий). Напротив же, лидер киприотов-турок напротив не ответил на призывы Генерального секретаря.

В последний момент г-н Эртугрулогу представился в качестве представителя г-на Денкташа только для того, чтобы информировать Специального советника Генерального секретаря о том, что он не готов подписать соглашение, поскольку в любом случае он не уполномочен для этого лидером киприотов-турок.

129. 13 декабря 2002 года в Копенгагене Европейский совет принял решение о том, что Кипр вместе с девятью другими странами-кандидатами присоединится к Европейскому союзу 1 мая 2004 года. В тот же день представитель Генерального секретаря г-н Фрэд Экхард среди прочего заявил: "остается возможность, особенно до 28 февраля, решить эту проблему и добиться всеобъемлющего урегулирования, которое позволит воссоединенному Кипру присоединиться к Европейскому союзу".

130. 18 декабря Председатель Совета Безопасности Организации Объединенных Наций г-н Альфонсо Вальдивьесо из Колумбии опубликовал пресс-релиз, в котором члены Совета выразили сожаление о том, что руководство киприотов-турок не отреагировало своевременно на инициативы Генерального секретаря и призвали приложить конструктивные усилия с целью достижения урегулирования в соответствии с графиком, предложенным Генеральным секретарем.

131. Позиция, занятая лидером киприотов-турок, противоречит воле, выражаемой киприотами-турками. 26 декабря 2002 года в оккупированной Турцией части Никосии прошла массовая демонстрация, на которой около 30 000 киприотов-турок призвали согласиться с планом Аннана, с тем чтобы решение кипрской проблемы было достигнуто до 28 февраля 2003 года, и подвергли критике г-на Денкташа за проявленный им в процессе переговоров негативный подход. В своем обращении к участникам демонстрации политический деятель из числа киприотов-турок г-н Мустафа Акинчи обвинил г-на Денкташа в том, что он втягивает Кипр в пучину постоянного раздела. В опубликованном после демонстрации заявлении говорится: "Мы заявляем всему миру, что Денкташ не представляет киприотов-турок. Борьба будет продолжаться вплоть до достижения прочного мира".

132. Кроме того, 14 января 2003 года более 50 000 киприотов-турок вышли на улицы оккупированной Никосии во второй раз за 20 дней для проведения демонстрации в поддержку решения кипрской проблемы и присоединения к ЕС, настаивая на том, чтобы г-н Рауф Денкташ провел переговоры на основе пересмотренного плана Аннана с целью достижения решения к 28 февраля. Демонстранты несли и выкрикивали такие лозунги, как: "Денкташа - в отставку", "Мы не хотим жить в открытой тюрьме", "Денкташ, подпиши план до 28 февраля или уйди в отставку", "Мы хотим мира", "Никто не может препятствовать миру", "Это наша страна" и "Денкташ уйдет, мир настанет".

133. Комментируя эти события, Генеральный секретарь заявил: "Прежде всего я удовлетворен тем, что люди выходят на улицы, чтобы выступить в поддержку мира, требуют мира и настаивают на объединении. Я думаю, что именно ради этого мы настойчиво проводили свою деятельность и именно на это возлагают свои надежды многие люди в регионе".

134. Кроме того, как отметил представитель Госдепартамента США г-н Ричард Баучер, "массовые демонстрации на Кипре показывают, что киприоты-турки понимают важные преимущества достижения такого всеобъемлющего урегулирования и достижения его именно сейчас. Наша поддержка этого является более чем очевидной". По этому же вопросу Специальный координатор Госдепартамента Соединенных Штатов по Кипру г-н Томас Уэстон заявил: "Не может быть никаких сомнений в том, что это является волеизъявлением киприотов-турок. Мы, естественно, поддерживаем демократические формы изъявления воли народа и мы, безусловно, поддерживаем то, о чем они заявляют".

135. 15 января 2003 года президент Клиридис и г-н Денкташ встретились в охраняемом Организацией Объединенных Наций районе аэропорта Никосии в присутствии г-на Альваро де Сото и подтвердили свое намерение провести переговоры на основе пересмотренного предложения Генерального секретаря от 10 декабря 2002 года. В то же время правительствам Греции и Турции было предложено уделить внимание достижению соглашения по аспектам безопасности данного плана. К сожалению, из-за нежелания правительства Турции прогресса по данному вопросу достигнуть также не удалось. В это время 16 февраля 2003 года были проведены президентские выборы, а также состоялось избрание нового правительства. Новый избранный президент Тассос Пападопулос подтвердил, что кипрско-греческая сторона будет продолжать прежнюю политику в отношении проводимого Организацией Объединенных Наций процесса, и выразил свою готовность приступить к переговорам незамедлительно.

136. В течение последней недели февраля 2003 года Генеральный секретарь посетил Турцию, Грецию и Кипр и 26 февраля 2003 года официально представил третий вариант своего плана. Желая отразить преемственность подхода кипрско-греческой стороны по вопросу о переговорах, действующий президент г-н Клиридис и избранный президент г-н Пападопулос вместе встретились с Генеральным секретарем и лидером киприотов-турок г-ном Денкташем. На следующий день г-н Аннан предложил лидерам обеих общин встретиться с ним 10 марта 2003 года в Гааге и проинформировать его о том, готовы ли они подписать обязательство вынести план Организации Объединенных Наций на одновременно проводимые раздельные референдумы 30 марта 2003 года.

137. В тот же день киприоты-турки провели самую многочисленную за все время демонстрацию, на которой потребовали решить кипрскую проблему в соответствии с планом Организации Объединенных Наций и проектом присоединения Кипра к ЕС. 28 февраля 2003 года президент Пападопулос и лидер киприотов-турок г-н Денкташ положительно отреагировали на инициативу Генерального секретаря о проведении встречи с ним 10 марта 2003 года в Гааге. Однако в это же время г-н Денкташ в серии публичных выступлений заявил, что он не может взять на себя каких-либо обязательств, касающихся проведения референдумов, и после отъезда Генерального секретаря прекратил участие киприотов-турок в работе технических комитетов.

138. В Гааге кипрско-греческая сторона вновь действовала конструктивным и позитивным образом, выразив свою готовность вынести план Генерального секретаря на референдум, поскольку для этого имелась вся необходимая правовая база, и в частности законодательство, касающееся общего государства и его общего правительства. Президент Пападопулос также отметил, что, "поскольку обязательным предварительным условием плана является вопрос о безопасности, правительства Греции и Турции, являющиеся основными заинтересованными сторонами, должны прийти к согласию, для того чтобы люди, когда им будет предложено принять участие в референдуме, могли полностью разбираться в том, за что их призывают голосовать, и особенно в том, что касается вопроса о безопасности".

139. Лидер киприотов-турок при поддержке сторонников жесткого курса из числа военной и дипломатической бюрократии Турции вновь отклонил предложение вынести план на референдум и стремился внести в план ключевые и радикальные коррективы и изменить его философию. Эту позицию ясно охарактеризовал сам Генеральный секретарь в заявлении от 11 марта 2003 года, в котором отмечались "фундаментальные возражения" г-на Денкташа против плана по основным пунктам. Он считает, что дальнейшие переговоры могут быть успешными лишь в том случае, если их вернуть к самому началу и если стороны договорятся об основных принципах. Он добавил, что Турция в любом случае не может подписать заявление, требуемое от гарантов, поскольку для этого необходимо прежде всего согласие парламента".

140. После срыва переговоров в Гааге президент Пападопулос выразил свое сожаление и разочарование и вновь заявил о намерении кипрско-греческой стороны добиваться урегулирования на основе плана Генерального секретаря даже после того, как Республика Кипр войдет в состав ЕС. Он сказал: "Мы не намерены из-за присоединения Кипра к ЕС отказываться от скорейшего и долгосрочного решения. Мы будем продолжать предпринимать настойчивые усилия с целью обеспечения такого решения". Обращаясь к киприотам-туркам, он выразил "надежду на то, что преобладающей окажется более

мудрая точка зрения и что обе стороны смогут заложить основу для долгосрочного решения, с тем чтобы обе они могли воспользоваться благами присоединения объединенного Кипра к ЕС".

141. Различные заявления, сделанные зарубежными правительствами и международными организациями, отражают разочарование по поводу того, что решение не было достигнуто, и вместе с тем выражают разочарование по поводу того, что мы вновь оказались свидетелями того же самого старого сценария, когда отсутствие соглашения происходит из-за недостаточной политической воли, проявленной правительством Турции и кипрско-турецкой стороной.

142. В этой связи Специальный представитель Соединенного Королевства Лорд Дэвид Ханней обвинил г-на Денкташа в срыве переговоров в Гааге, признав, что "г-н Денкташ не оставил Генеральному секретарю никакой другой альтернативы". Представитель госдепартамента Соединенных Штатов г-н Ричард Баучер отметил: "Мы сожалеем о том, что г-н Денкташ лишил киприотов-турок возможности самим определить свою собственную судьбу и участвовать в голосовании по такому важному вопросу". Представитель Председателя Комиссии по вопросам расширения Европейского союза г-н Жан-Кристоф Филори, отвечая на вопрос том, будет ли Европейский союз после присоединения Кипра считать, что часть его территории находится под незаконной оккупацией, заявил: "Да, мы можем расценивать это и таким образом. Международное сообщество, включая Европейский союз, всегда считало эту оккупацию незаконной. Здесь ничего не изменилось".

143. Под воздействием активной критики не только со стороны международного общественного мнения, но и со стороны кипрско-турецкой оппозиции и всего лишь за несколько дней до опубликования доклада Организации Объединенных Наций с анализом процесса переговоров и последней инициативы Организации Объединенных Наций и за две недели до того, как Кипр должен был подписать договор о присоединении к Европейскому союзу, г-н Денкташ направил президенту Пападопулосу письмо, в котором предложил ряд, по его выражению, "идей и предложений", которые "позволят создать позитивный климат на острове и в нашем регионе". Предложения Денкташа были основаны на его так называемом "представлении о двух отдельных государствах и народах" и являлись неприкрытой попыткой обойти Организацию Объединенных Наций и выбраться из тупика, в который он сам себя поставил.

144. В своем ответе президент Пападопулос подчеркнул, что, для того чтобы возобновление переговоров имело смысл, давало надежду на решение кипрской проблемы на всеобъемлющей основе в ближайшем будущем, г-н Денкташ должен согласиться на:

а) продолжение миссии добрых услуг Генерального секретаря, как это предусмотрено в соответствующих резолюциях Совета Безопасности Организации Объединенных Наций; и б) план Организации Объединенных Наций в качестве основы для дальнейшего процесса переговоров. По этому же вопросу Европейская комиссия отметила, что кипрский вопрос может быть решен только в рамках Организации Объединенных Наций.

145. 7 апреля 2003 года был опубликован доклад Генерального секретаря о его миссии добрых услуг на Кипре. В нем объективно отражены негативное отношение лидера киприотов-турок на протяжении трех лет процесса переговоров, начиная с 1999 года, и конструктивный подход, проявляемый кипрско-греческой стороной.

146. Следующие выдержки из доклада Генерального секретаря являются достаточными, для того чтобы привести знакомые примеры негативного отношения лидера киприотов-турок:

"Если говорить о провале предпринятых в самое последнее время усилий, то... основную ответственность за это несет г-н Денкташ - лидер киприотов-турок... За исключением очень небольшого числа случаев г-н Денкташ в целом отказывался вести переговоры на основе взаимных уступок" (пункт 130).

"Несмотря на значительные усилия... которые были направлены на учет интересов киприотов-турок, г-н Денкташ в Гааге отклонил мой призыв вынести план на референдум, с тем чтобы представляемое им население могло принять решение по нему. ... Столкнувшись с решительным сопротивлением г-на Денкташа идее поиска реальных возможностей для соблюдения этого срока, я был вынужден в отсутствие других альтернатив остановить процесс" (пункт 134).

С другой стороны, в докладе показано, что в процессе переговоров кипрско-греческая сторона, напротив, проявляла позитивное отношение:

"...Г-н Клиридис был готов к поиску путей учета интересов и озабоченностей кипрско-турецкой стороны... Он был вполне готов рассматривать подходы, отличающиеся от его собственного подхода... В ходе всего этого процесса г-н Клиридис проявлял готовность признать, что его сторона несет свою долю ответственности за горькие уроки прошлого" (пункт 137).

"Оказавшись в роли лидера кипрско-греческой стороны на весьма позднем этапе, г-н Пападопулос признал наличие преемственности между ним и его предшественником" (пункт 139). "...В Гааге г-н Пападопулос с определенными

условиями согласился с моим предложением вынести план на референдум и выразил готовность не возвращаться к переговорам по самому плану, если г-н Денкташ ответит тем же" (пункт 140).

147. 14 апреля 2003 года Совет Безопасности единогласно принял резолюцию 1475 (2003) по Кипру, в которой, среди прочего, отмечалось, что Совет Безопасности "выражает сожаление о том, что, как указывается в докладе Генерального секретаря, из-за негативного подхода лидера киприотов-турок, выразившегося в итоге в позиции, занятой на проходившей 10 и 11 марта 2003 года встрече в Гааге, не удалось достигнуть соглашения о том, чтобы вынести этот план на одновременные референдумы, как это предлагалось Генеральным секретарем...".

148. В резолюции также содержался призыв ко всем заинтересованным сторонам проводить переговоры в рамках добрых услуг Генерального секретаря, используя этот план для достижения всеобъемлющего урегулирования, как это изложено в докладе Генерального секретаря.

149. 16 апреля 2003 года Республика Кипр подписала в Афинах вместе с 9 другими странами Договор о присоединении к Европейскому союзу. Президент Пападопулос в своем заявлении, сделанном во время церемонии подписания, выразил сожаление, что искусственные стены раздела и разграничительная линия, которые были навязаны силой, мешают нашим согражданам киприотам-туркам вступить вместе с нами в рамках воссоединенного Кипра на путь в Европу". Подтвердив свою "неуклонную приверженность прилагать все усилия к достижению мирного, эффективного и долгосрочного решения кипрской проблемы, которое воссоединит народ и страну", он заявил, что присоединение не означает того, "что мы прекратим наши искренние усилия, направленные на решение этой проблемы. Напротив, сейчас мы ощущаем еще более настоятельную необходимость приумножить наши усилия по достижению эффективного решения, которое позволит реализовать "достижения сообщества" на всей территории Республики Кипр и вместо трагического раздела нашей страны позволит создать объединенную Европу".

150. На пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи президент Пападопулос объявил об инициативе кипрского правительства "о разминировании силами национальной гвардии Кипра всех минных полей в буферной зоне сразу после турецкого вторжения в Кипр. В техническом сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций и при финансовой поддержке Европейского союза правительство решило в одностороннем порядке приступить к разминированию в буферной зоне и приступить в одностороннем порядке к ликвидации значительных накопленных запасов

противопехотных мин". Эта последняя инициатива была направлена на выполнение обязательств Республики на основании Оттавской конвенции, которая вступила в силу для Кипра в 2003 году.

151. К сожалению, после срыва переговоров в Гааге было потеряно много ценного времени в ожидании изменения отношения турецкой стороны. С тех пор президент Пападопулос неоднократно заявлял о готовности и стремлении кипрско-греческой стороны вести предметные переговоры в рамках миссии добрых услуг Генерального секретаря Организации Объединенных Наций на основании плана Аннана с целью достижения всестороннего урегулирования кипрской проблемы до 1 мая 2004 года. В своем письме на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций от 11 декабря 2003 года президент Пападопулос подчеркнул настоятельную необходимость возобновления межобщинных переговоров для достижения поставленной цели урегулирования к 1 мая 2004 года.

152. Наряду с этим Европейский совет 12 декабря 2003 года "подчеркнул важность проявления Турцией политической воли к урегулированию кипрской проблемы" и подтвердил, что "в этом отношении урегулирование кипрской проблемы во многом поможет Турции реализовать свое стремление к членству".

153. 4 февраля 2004 года Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций призвал к возобновлению переговоров. После четырехдневных интенсивных дискуссий в Нью-Йорке 13 февраля 2004 года было принято решение о том, что обе стороны начнут переговоры в духе доброй воли на основе плана Генерального секретаря в стремлении договориться об изменениях, которые вписываются в общие параметры плана, с целью достижения всестороннего урегулирования кипрской проблемы до 1 мая 2004 года. При отсутствии такой договоренности Генеральный секретарь созывает встречу двух сторон с участием Греции и Турции, с тем чтобы те могли содействовать общим усилиям по согласованию окончательного текста соглашения. Если же выйти из тупика не удастся и соглашения не будет достигнуто, то Генеральный секретарь в качестве крайней и наименее желательной меры сам внесет необходимые изменения для окончательной подготовки соглашения, которое потом будет вынесено на отдельные синхронные референдумы. Считалось, что подобные предложения должны учитывать Устав Организации Объединенных Наций и цели и принципы Организации, а также содействовать всеобщему уважению и соблюдению прав человека. Предполагалось также, что эти предложения будут вписываться в общие параметры плана.

154. К сожалению, перспектива окончательной доработки плана Генеральным секретарем по окончании согласованной процедуры в Нью-Йорке оказалась контрпродуктивной для

предметных и серьезных переговоров на Кипре и в Швейцарии (где проходили первые два этапа переговоров) в соответствии с Нью-Йоркским соглашением.

155. Кипрско-греческая сторона ожидала, что на первом этапе в Никосии состоятся серьезные и предметные переговоры. Кипрско-греческая сторона неукоснительно следила за тем, чтобы предлагаемые ею изменения соответствовали параметрам плана. Она представила свои подробные аналитические предложения по всем блокам вопросов, стремясь при этом оставаться в пределах плана Аннана и не нарушать отраженный в нем баланс и основные "компромиссы". Кроме того, кипрско-греческая сторона продемонстрировала свое стремление к проведению предметных переговоров и отысканию функционального решения, внося большой вклад в работу технических комитетов. Именно кипрско-греческая сторона почти полностью разработала весь текст федерального законодательства, поскольку кипрско-турецкая сторона отказывалась сотрудничать. Кипрско-греческая сторона работала в полном сотрудничестве с группами Организации Объединенных Наций, которые в ряде случаев оказались явно не способными справедливым образом устранить ряд существенных расхождений. Кроме того, многие из законов были "окончательно доработаны" за считанные дни до проведения референдумов. Ясность по поводу важнейших изменений отсутствовала даже в первую половину дня, предшествовавшего проведению референдумов.

156. К сожалению, турецкая сторона представила предложения, которые не позволяли вести реальные переговоры, так как эти предложения не вписывались в параметры плана, а многие из них противоречили его основным принципам или важнейшим ранее согласованным "компромиссам". Так, изменения, на которых настаивала турецкая сторона, подрывали не только согласованную в Нью-Йорке процедуру, но и деликатные моменты плана, отражая стремление узаконить этническую чистку и конфискацию земли при практически полном игнорировании прав беженцев.

157. Кипрско-турецкая сторона требовала колоссальных уступок от ЕЭС и добивалась легализации всех турецких поселенцев. По существу кипрско-турецкая сторона вообще не участвовала в переговорах, за исключением двух случаев, когда она пыталась выхолостить важные предложения кипрско-греческой стороны. Первый раз это было сделано, когда речь зашла о размере федеральных исполнительных органов и их представительстве в ЕС, а второй раз - применительно к созданию суда первой инстанции. По всем другим важнейшим аспектам реальных переговоров не проводилось.

158. Тактика отказа от переговоров была продолжена в Бюргенштоке, где с 24 марта должен был проходить второй этап переговоров с участием министров иностранных дел Турции и Греции. Лидер кипрско-турецкой стороны г-н Рауф Денкташ отказался

участвовать в заседаниях и в конечном итоге передал полномочия по ведению переговоров г-ну Талату и г-ну Сердару Денкташу, которые участвовали в них вместо него.

159. Только в последние два дня второго этапа переговоров в Бюргенштоке Организация Объединенных Наций попыталась подготовить список приоритетов для реализации "компромиссов", особенно когда заместитель министра иностранных дел Турции посол Зиял передал список окончательных требований турецкого правительства. Эти турецкие требования должны были быть полностью удовлетворены и включены в окончательный текст, который должен был быть представлен двумя сторонами Генеральному секретарю 31 марта 2004 года.

160. Напротив, большинство предложений, представленных кипрско-греческой стороной на заключительном этапе переговоров не были реализованы. Такие важнейшие для кипрско-греческой общины предложения, как сокращение числа переселенцев из Турции, даже не рассматривались, а важнейшие вопросы безопасности и гарантий выполнения обязательств, принятых на себя турецкой стороной в соответствии с планом, были проигнорированы. По существу в окончательном тексте плана кипрско-греческой стороне предлагалось выполнить свои обязательства в одночасье суток, в то время как турецкой стороне для выполнения ее обязательств было предоставлено длительное время, в некоторых случаях - 15-19 лет.

161. 29 марта Генеральный секретарь представил четвертый план Аннана. Это ознаменовало собой третий этап процедуры, в рамках которой ему было поручено окончательно доработать текст. Генеральный секретарь дал сторонам только один день для рассмотрения этого пространного текста и представления своих соображений по четвертому плану Аннана, чтобы он мог представить окончательный план, который подлежал вынесению на отдельные синхронные референдумы.

162. Таким образом, 31 марта 2004 года Генеральный секретарь представил окончательный текст своего плана (пятый план Аннана) соответствующим сторонам. К сожалению, если все турецкие требования в пятом плане Аннана были учтены, основные предложения кипрско-греческой стороны, которые не меняли ни баланса, ни основных компромиссов плана и полностью вписывались в его параметры, были полностью проигнорированы.

163. Некоторые законные озабоченности, многократно выражавшиеся кипрско-греческой стороной в ходе переговоров, не были учтены и фактически были оставлены без внимания в окончательном плане Генерального секретаря, включая, в частности, следующее:

a) Постоянное присутствие турецких войск на Кипре: в соответствии с пятым планом Аннана турецкие войска постоянно оставались бы на Кипре даже после будущего присоединения Турции к Европейскому союзу.

b) Сохранение на неограниченный срок интервенционных прав держав-гарантов:

Пятый план Аннана предусматривал сохранение на неопределенный срок Договора о гарантиях с более широким охватом, чем это предусматривалось Соглашением 1960 года после освобождения Кипра. Следует отметить, что именно этот договор Турция использовала в качестве предлога для своего вторжения на Кипр в 1974 году в нарушение Устава Организации Объединенных Наций. Именно поэтому, кипрско-греческая сторона не могла согласиться с неограниченным сохранением за Турцией статуса гаранта страны, которая пострадала от ее вторжения и последующей оккупации.

c) Четкие положения и гарантии осуществление соглашения:

Пятый план Аннана не содержал четких положений об осуществлении соглашения, особенно тех его положений, для реализации которых было необходимо сотрудничество Турции. Требования кипрско-греческой стороны в отношении дополнительных гарантий и других мер для постепенного сокращения оккупационных войск Турции и территориального передела были проигнорированы, что повысило ощущение незащищенности у киприотов-греков.

d) Турецкие поселенцы:

Пятый план Аннана предусматривал предоставление значительному большинству из свыше 120 000 турецких поселенцев, которые были незаконно переселены на Кипр из Турции кипрского гражданства и, таким образом, статуса законного проживания на Кипре, существенно меняя демографический состав острова с непредсказуемыми политическими последствиями.

e) Постоянный приток турецких граждан на Кипр:

План предусматривал постоянный приток турецких граждан на Кипр, что в долгосрочной перспективе может существенно поменять демографический состав острова со значительными политическими последствиями.

f) Постоянные ограничения на основные права и свободы человека:

План Аннана содержал весьма сложные ограничительные положения по поводу прав "перемещенных лиц" на возвращение своего имущества, которые неизбежно сводили их право на возвращение к абсолютному минимуму. Более того, некоторые положения плана подразумевали явное нарушение или долгосрочное приостановление осуществления основных прав. Эти положения институционализировали основанную на расколе структуру в сфере политики, в вопросах жительство, при осуществлении права владеть имуществом и даже права заниматься предпринимательской деятельностью. По сути дела план лишил большинство беженцев права на возвращение в свои дома в условиях безопасности. Кроме того, предлагаемый сложный механизм осуществления имущественных прав беженцев с многочисленными условиями, касающимися возвращения имущества, представлялся малоубедительным и едва ли мог эффективно функционировать. Схема предоставления компенсации была полна неясностей, которые порождали серьезные сомнения по поводу ее будущей экономической состоятельности.

g) Территория - право на возвращение:

План Аннана существенно ограничивал количество киприотов-греков, которые могли бы проживать в кипрско-турецкой части государства. Кроме того, хотя план предусматривал осуществление территориального пересмотра в период от шести месяцев до трех с половиной лет, он не содержал необходимых гарантий, касающихся своевременного возвращения территорий, контролируемых кипрско-греческой частью государства, делая такое возвращение зависимым от доброй воли Турции и киприотов-турок.

164. С учетом всех этих обоснованных озабоченностей народ Кипра просили принять или отклонить предложение Генерального секретаря о всестороннем урегулировании кипрской проблемы (пятый план Аннана) на отдельных синхронных референдумах 24 апреля 2004 года. Подавляющее большинство в 75,8% киприотов-греков отвергло План Аннана (на кипрско-турецкой стороне за этот план проголосовало 64,9% жителей). Следует подчеркнуть, что киприоты-греки не отвергли урегулирование кипрской проблемы как таковое, а лишь высказались против конкретного плана Генерального секретаря, который был вынесен на их рассмотрение и сочтен несправедливым и несбалансированным.

165. Разочарование международного сообщества по поводу отсутствия урегулирования вполне можно понять. Республика Кипр первой почувствовала это на себе, поскольку общеприемлемое решение отвечало бы ее собственным насущным интересам, а также

интересам всех киприотов. Тем не менее следует подчеркнуть, что международное сообщество должно стремиться к отысканию и обеспечению жизнеспособных, справедливых и долговременных решений международных проблем. Для того чтобы решение было жизнеспособным и могло выдержать проверку временем, оно должно быть справедливым и оно должно восприниматься в качестве такового теми, которому это решение адресовано.

166. Хотя эти конкретные усилия не позволили урегулировать кипрскую проблему, международному сообществу необходимо продолжить свои попытки решить этот вопрос и по-прежнему принимать меры для ликвидации его коренных причин. А ими являются не что иное, как незаконное вторжение и оккупация части Республики Кипр Турцией и насильственное разделение киприотов-греков и киприотов-турок, вызванное тридцатилетней турецкой военной оккупацией.

167. Правительство Республики по-прежнему привержено двухзональной двухобщинной федерации в соответствии с Соглашениями высокого уровня, резолюциями Организации Объединенных Наций, международным правом и нормативными актами Сообщества. Выступая на шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в сентябре 2005 года, президент Пападопулос вновь подтвердил, что "правительство Кипра по-прежнему привержено проведению переговоров под эгидой Организации Объединенных Наций и созданию таких условий, которые обеспечат результативность переговоров". Однако для возобновления переговоров по всестороннему урегулированию кипрской проблемы требуются "тщательная подготовка и серьезная оценка перспектив успеха, которые по меньшей мере должны быть обнадеживающими".

168. Кроме того, требуется подтверждение того, что политические цели Турции изменились и что "Турция примирилась с тем фактом, что движение урегулирования равнозначно концепции создания единого, воссоединенного государства". Перспектива радикальной перемены подхода Анкары в результате ее намерения присоединиться к Европейскому союзу стала бы самым большим за несколько десятилетий шагом к решению проблемы Кипра.

169. Кипр выступает за присоединение Турции к Европейскому союзу и в соответствии с этим согласился на начало переговоров о присоединении Турции к Европейскому союзу в октябре 2005 года при условии, конечно, что Турция должна соответствовать критериям, предусмотренным рамками переговоров, включая обязательство распространить Соглашение, заключенное в Анкаре, на Кипр и содействовать и активизировать свои усилия по отысканию урегулирования кипрской проблемы на основе резолюций Организации Объединенных Наций и принципов, на которых строится ЕС.

170. В феврале 2006 года президент Пападопулос встретился с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций в Париже, где они обсудили вопрос о возобновлении переговоров по кипрской проблеме. Они согласились с тем, что переговорный процесс в рамках миссии добрых услуг Генерального секретаря должен быть возобновлен своевременно и после тщательной подготовки. С этой целью Генеральный секретарь с удовлетворением отметил, что руководители обеих общин договорились о том, что двухобщинные обсуждения по ряду вопросов, согласие по которым необходимо в интересах всех киприотов, будут проводиться на техническом уровне. Генеральный секретарь и президент Пападопулос выразили общую надежду на то, что эти дискуссии помогут восстановить доверие между двумя общинами, а также проложат дорогу к скорейшему полному возобновлению переговорного процесса. Генеральный секретарь отметил, что он получил заверения от руководителя общины киприотов-турок г-на Талата по поводу того, что он разделяет эти же чаяния.

171. Генеральный секретарь и г-н Пападопулос также пришли к согласию о том, что в интересах заинтересованных сторон и значительному улучшению атмосферы будущих переговоров будет отвечать прогресс в дальнейшем разъединении войск и демилитаризации острова, полное разминирование Кипра и урегулирование вопроса Фамагусты. Они приняли к сведению недавнее решение Европейского союза выделить крайне необходимые средства для оказания финансовой помощи общине киприотов-турок. Они также согласились продолжить текущий диалог, направленный на ускоренный поиск всестороннего, справедливого и взаимоприемлемого решения проблемы Кипра.

172. В настоящее время ожидается ответ общины киприотов-турок на эти договоренности Генерального секретаря и президента Пападопулосом.

173. Между тем с прошлого правительство в одностороннем порядке начало реализацию пакета мер в интересах киприотов-турок, который международное сообщество посчитало весьма щедрым и который обеспечил киприотам-туркам существенные экономические и другие блага.

174. После подписания Договора о присоединении 16 апреля 2003 года правительство Республики Кипр 30 апреля 2003 года объявило о том, что в настоящее время оно осуществляет "пакет мер" в рамках своей "политики в отношении киприотов-турок". Этот пакет включает в себя широкий комплекс политических, социальных, гуманитарных, образовательных и экономических мер, призванных предоставить нашим кипрско-турецким соотечественникам возможность получить доступ, реализовать и полностью использовать свои права в качестве граждан Республики Кипр, наряду с выгодами, вытекающими из присоединения Кипра к Европейскому союзу.

175. В апреле 2003 года оккупационный режим частично отменил введенные им ограничения на поездки людей в оккупированные районы и из них. С тех пор было зарегистрировано свыше 10 млн. поездок с обеих сторон, что свидетельствует о банкротстве навязанной Турцией политики разделения.

176. Свыше 10 000 киприотов-турок ежедневно выезжают на работу в район, находящийся под эффективным контролем правительства Республики Кипр (что составляет более 12% населения киприотов-турок в оккупированных районах), зарабатывая в общей сложности свыше 150 млн. долл. в год. Ежедневно отмечается также огромное число посещений киприотами-турками компетентных органов Республики для получения свидетельств о рождении, удостоверений личности, паспортов и решения других административных дел.

177. Многие тысячи киприотов-турок пользовались услугами медицинских учреждений в районе, находящемся под контролем правительства (включая многих, которые получают бесплатное специализированное лечение на регулярной основе в Кипрском онкологическом центре и Кипрском институте неврологии и генетики). По сравнению с апрелем 2003 года ежемесячный показатель числа киприотов-турок, получающих помощь в этих учреждениях, вырос на 506%. Общее количество киприотов-турок, посещающих медицинские учреждения в районах, находящихся под контролем правительства, в настоящее время составляет порядка 1 350 человек в месяц.

178. Правительство Республики Кипр в Официальных ведомостях Республики (12 марта 2003 года) опубликовало список фамилий киприотов-турок, дела которых были переданы в Комитет по пропавшим без вести лицам. 14 июня 2003 года этот список был опубликован в большинстве газет киприотов-турок, что позволило проинформировать киприотов-турок о пропавших без вести лицах и предложить их родственникам связаться с соответствующими властями, с тем чтобы получить или предоставить информацию о судьбе своих близких. Отклик от семей пропавших без вести киприотов-турок весьма обнадежил, и многие родственники уже посетили компетентные органы Республики, где они получили всю имеющуюся информацию о судьбе своих близких, а также образцы крови и другие данные, которые помогут им восстановить личность на основе останков с помощью анализов ДНК.

179. Правительство Республики Кипр первым оказало содействие экономическому развитию киприотов-турок, с тем чтобы приблизить достижение конечной цели объединения нашей страны. В этой связи необходимо подчеркнуть, что в ходе проведения Совета по общим вопросам Европейского союза 26 апреля 2004 года Республика Кипр объявила Европейскому союзу о своем намерении в соответствии

с процедурами и правилами Европейского союза расширить торговлю продуктами (продукцией сельского хозяйства, горнодобывающей промышленности и рыбных промыслов), а также торговли внутри острова продукцией обрабатывающей промышленности, произведенной в оккупированном районе. Кроме того, правительство Республики Кипр выступило за то, чтобы 259 млн. евро, которые Европейских союз наметил предоставить общине киприотов-турок на 2005-2006 годы в случае урегулирования кипрской проблемы, были выделены уже сейчас. Киприотам-туркам будет предоставлена возможность в максимальной степени пользоваться преимуществами присоединения Кипра к Европейскому союзу. Из-за позиции Турции, настойчиво добивающейся политического признания незаконного режима, только недавно появилась возможность принятия резолюции о финансовой помощи общине киприотов-турок.

180. К сожалению, из-за политических соображений далеко идущие меры пока не применяются из-за настаивании оккупационного режима на необходимости осуществления "прямой торговли" через незаконные порты и аэропорты в нарушение международного права. Это настойчивые требования на самом деле подстегивались предложением Европейской комиссии принять положение о "прямой торговле". Подобная мера не может быть принята правительством Республики Кипр, поскольку она посягает на суверенное право Республики Кипр как единственной власти, отвечающей за определение пунктов въезда на ее территорию и выезда из нее. Упомянутое положение предусматривает использование незаконных портов и аэропортов в районах, не находящихся под эффективным контролем правительства Республики, и означает признание "государственной власти" сепаратистского образования в оккупированных районах острова.

181. В этой связи как никогда ясно, что Турция и лидеры киприотов-турок в действительности не заинтересованы в экономическом развитии общины киприотов-турок, лишь добиваются в первую очередь расширения экономического признания сепаратистского образования, т.е. сугубо политических дивидендов.

182. Для использования всех имеющихся возможностей в плане содействия экономическому развитию киприотов-турок в интересах экономической интеграции острова и развития сотрудничества между двумя общинами правительство Республики Кипр представило председательствующей стране в ЕС три предложения, осуществление которых упростит ведение киприотами-турками торговли с сообществом. Эти предложения включают в себя:

- а) возвращение города Вароша его законным жителям;

b) повторное открытие порта Фамагуста под эгидой Европейской комиссии и на совместных началах греческой и кипрско-турецкой сторонами; и

c) использование части порта Ларнаки кипрско-турецкой стороной для ведения торговли.

183. К сожалению, ни одно из этих предложений правительства не было реализовано. Напротив, ряд сторон как в составе Европейского союза, так и за его пределами, по-прежнему настаивают на принятии положения о "прямой торговле". Такой подход свидетельствует о том, что истинными мотивы данного предложения состоят не в попечении об экономическом развитии общины киприотов-турок, а в стремлении повысить статус сепаратистского образования на оккупированной территории.

184. Следует также отметить, что в июне 2004 года, несмотря на негативную позицию турецкой стороны по данному вопросу, правительство Республики Кипр в одностороннем порядке приняло решение о разминировании восьми минных полей, созданных Национальной гвардией в буферной зоне, и соответствующее соглашение об этом было заключено с ВСООНК. Осуществление программы разминирования при финансовой помощи ЕС началось 16 ноября 2004 года и эту программу предполагается завершить через год с небольшим. Правительство Республики Кипр ожидает от Турции положительной реакции на предложение ВСООНК о разминировании 27 минных полей, созданных турецкими оккупационными силами в буферной зоне, в соответствии с положениями соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и ее международными обязательствами, вытекающими из Оттавской конвенции.

185. С учетом ожидаемых политических маневров турецкой стороны, с тем чтобы воспользоваться результатами референдума, правительство Республики Кипр по-прежнему будет делать все возможное для того, чтобы убедить международное сообщество в своей подлинной заинтересованности в достижении функционального и жизнеспособного решения кипрской проблемы на основе резолюций Совета Безопасности и юридических актов Сообщества.

186. Правительство Республики Кипр не откажется от поиска урегулирования кипрской проблемы, которое позволило бы всем киприотам, как киприотам-грекам, так и киприотам-туркам, полностью воспользоваться благами и преимуществами членства в Европейском союзе. Урегулирование должно позволить Кипру эффективно действовать в составе ЕС и должно обеспечивать уважение прав человека и основных свобод всех киприотов, а также мир, процветание и гарантированное будущее для всех законных граждан Кипра.

Дополнение

УПРАВЛЕНИЕ УПОЛНОМОЧЕННОГО ПО ПРАВОВЫМ ВОПРОСАМ

**Список связанных с правами человека международных договоров,
в которых участвует Кипр**

Сокращения

CETS	Серия договоров Совета Европы
COG	Официальный вестник Республики Кипр
Law №	Номер закона Республики Кипр согласно Официальному вестнику
OJ	Официальный журнал Европейского сообщества/Европейского союза
S.	Дополнение к Официальному вестнику
LNTS	Серия договоров Лиги Наций
UNTS	Серия договоров Организации Объединенных Наций

А. Универсальные договоры

Общие договоры

1. **Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах
Нью-Йорк, 16 декабря 1966 года**
Кипр ратифицировал Пакт 2 апреля 1969 года
Источник: COG S.I 711, 28.02.1969, p. 113; Law № 14/1969
2. **Международный пакт о гражданских и политических правах
Нью-Йорк, 16 декабря 1966 года**
Кипр ратифицировал Пакт 2 апреля 1969 года
Источник: COG S.I 711, 28.02.1969, p. 113; Law № 14/1969
- 2.1 **Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских
и политических правах
Нью-Йорк, 16 декабря 1966 года**
Кипр ратифицировал Протокол 15 апреля 1992 года
Источник: COG S.I(III) 2694, 26.03.1992, p. 33; Law № 17(III)/1992
- 2.2 **Второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских
и политических правах, направленный на отмену смертной казни
Нью-Йорк, 15 декабря 1989 года**
Кипр стал стороной Протокола путем присоединения 10 сентября 1999 года
Источник: COG S.I(III) 3337, 09.07.1999, p. 76; Law № 12(III)/1999; COG S.I(III)
3699, 21.03.2003, p. 429; Law № 10(III)/2003 год

Договоры по конкретным вопросам

Предотвращение дискриминации

3. **Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации
Нью-Йорк, 7 марта 1966 года**
Кипр ратифицировал Конвенцию 21 апреля 1967 года
Источник: COG S.I 566, 30.03.1967, p. 417; Law № 12/1967; COG S.I(III) 2682,
21.02.1992, p. 21; Law № 11/1992; COG S.I(III) 3378, 31.12.1999, p. 473;
Law № 28(III)/1999

Поправка к статье 8 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации

Нью-Йорк 15 января 1992 года

Кипр принял поправку 28 сентября 1998 года

Источник: COG S.I(III) 2963, 24 марта 1995, п. 11; Law No 6(III)/1995

4. **Конвенция МОТ № 100 о равном вознаграждении мужчин и женщин за труд равной ценности**
Женева, 29 июня 1951 года
Кипр ратифицировал Конвенцию 19 ноября 1987 года
Источник: COG S.I 2269, 30.10.1987, п. 1375; Law № 213/1987
 5. **Конвенция о борьбе с дискриминацией в области образования**
Париж, 15 декабря 1960 года
Кипр принял Конвенцию 9 июня 1970 года
 - 5.1 **Протокол об учреждении Комиссии примирения и добрых услуг для разрешения разногласий, которые могут возникнуть между государствами-участниками Конвенции о борьбе с дискриминацией в области образования**
Париж, 10 декабря 1962 года
Кипр принял Протокол 9 июня 1970 года
Источник: COG S.I 786, 10.04.1970, п. 424; Law № 18/1970
 6. **Конвенция (№ 111) о дискриминации в области труда и занятий**
Женева, 25 июня 1958 года
Кипр ратифицировал Конвенцию 2 февраля 1968 года
Источник: COG S.I 623, 12.01.1968, п. 5; Law № 3/1968
- Геноцид, военные преступления и преступления против человечности*
7. **Конвенция о предупреждении преступления геноцида и наказании за него**
Нью-Йорк, 9 декабря 1948 года
Кипр присоединился к Конвенции 29 марта 1982 года
Источник: COG S.I 1640, 24.10.1980, п. 1205; Law № 59/1980
 8. **Римский статут Международного уголовного суда**
Рим, 17 июля 1998 года
Кипр ратифицировал Статут 7 марта 2002 года
Источник: COG S.I(III) 3585, 11.03.2002 год, п. 241; Law № 8(III)/2002 год;
COG S.I(III) 4074, 28.07.2006, п. 405; Law № 23(III)/2006

8.1 **Соглашение о привилегиях и иммунитетах Международного уголовного суда
Нью-Йорк, 9 сентября 2002 года**

Кипр ратифицировал Соглашение 18 августа 2005 года

Источник: COG S.I(III) 3927, 26.11.2004, р. 4340; Law № 56(III)/2004

Терроризм

9. **Международная конвенция о борьбе с бомбовым терроризмом
Нью-Йорк, 15 декабря 1997 года**

Кипр ратифицировал Конвенцию 24 января 2001 года

Источник: COG S.I(III) 3415, 30.06.2000, р. 291; Law № 19(III)/2000

10. **Международная конвенция о борьбе с финансированием терроризма
Нью-Йорк, 10 декабря 2000 года**

Кипр ратифицировал Конвенцию 30 ноября 2001 года

Источник: COG S.I(III) 3551, 30.11.2001 год, р. 2019; Law № 29(III)/2001;

COG S.I(III) 4015, 22.07.2005, р.1103; Law № 18(III)/2005

Подписаны, в процессе ратификации

**Международная конвенция о борьбе с актами ядерного терроризма
Нью-Йорк, 13 апреля 2005 года**

Кипр подписал Конвенцию 15 сентября 2005 года

*Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство видов
обращения и наказания*

11. **Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или
унижающих достоинство видов обращения и наказания
Нью-Йорк, 10 декабря 1984 года**

Кипр ратифицировал Конвенцию 18 июля 1991 года

Источник: COG S.I 2565, 21.12.1990, р. 2845; Law № 235/1990; COG S.I(III) 2842,

10.12.1993, р. 373; Law № 35(III)/1993; COG S.I(III) 3661, 13.12.2002 год, р. 1197;

Law № 36(III)/2002 год

11.1 **Поправки к статьям 17(7) и 18(5) Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания**

Нью-Йорк, 8 сентября 1992 года

Кипр принял поправки 22 февраля 1994 года

Источник: COG S.I(III) 2842, 10.12.1993, p. 373; Law № 35(III)/1993; COG S.I(III) 3661, 13.12.2002, p. 1197; Law № 36(III)/2002

Примечание: Кипр сделал заявление о признании компетенции Комитета против пыток в соответствии со статьями 21 и 22 Конвенции (получать и рассматривать сообщения от одного государства-участника против другого или от имени отдельных лиц).

Подписаны, в процессе ратификации

Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания Нью-Йорк, 18 декабря 2002 года

Кипр подписал Факультативный протокол 26 июля 2004 года

Рабство, работорговля, принудительный труд

12. **Конвенция (№ 29) 1930 года о принудительном труде, с изменениями на основании Конвенции 1946 года о пересмотре заключительных статей Женева, 28 июня 1930 года**

Кипр ратифицировал Конвенцию 23 сентября 1960 года

Источник: UNTS vol. 39, p. 55 and vol. 381, p. 370

13. **Конвенция о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами**

Лейк Саксесс, Нью-Йорк, 21 марта 1950 года

Кипр присоединился к Конвенции 5 октября 1983 года

Источник: COG S.I 1875, 22.07.1983, p. 835; Law № 57/1983

14. **Конвенция о рабстве, подписанная в Женеве 25 сентября 1926 года и измененная Протоколом**

Нью-Йорк, 7 декабря 1953 года

Кипр стал стороной Конвенции путем присоединения 21 апреля 1986 года

Источник: LNTS vol. LX p. 253; UNTS vol. 212, p. 17 and vol. 1424, p. 365

15. **Дополнительная конвенция об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством
Женева, 7 сентября 1956 года**
Кипр стал стороной Конвенции путем присоединения 11 мая 1962 года
Источник: UNTS vol. 266, p. 3 and vol. 429, p. 298
16. **Конвенция (№ 105) об отмене принудительного труда
Женева, 25 июня 1957 года**
Кипр ратифицировал Конвенцию 23 сентября 1960 года
Источник: UNTS vol. 320, p. 291 and vol. 349, p. 347

Свобода информации

17. **Конвенция о международном праве опровержения
Нью-Йорк, 31 марта 1953 года**
Кипр ратифицировал Конвенцию 13 ноября 1972 года
Источник: COG S.I 966, 06.10.1972, p. 847; Law № 68/1972

Договоры о защите конкретных групп

Иностранцы, беженцы, лица без гражданства

18. **Конвенция о статусе беженцев
Женева, 28 июля 1951 года**
Кипр стал стороной Конвенции путем правопреемства 16 мая 1963 года
Источник: UNTS vol. 189, p. 137 and vol. 466, p. 388
- 18.1 **Протокол к Конвенции о статусе беженцев
Нью-Йорк, 31 января 1967 года**
Кипр принял Протокол 9 июля 1968 года
Источник: COG S.I 663, 05.07.1968, p. 560; Law № 73/1968

Трудящиеся

19. **Конвенция (№ 11) о праве на организацию и объединение трудящихся
в сельском хозяйстве, с изменениями на основании Конвенции 1946 года
о пересмотре заключительных статей
Женева, 12 ноября 1921 года**
Кипр ратифицировал Конвенцию 8 октября 1965 года
Источник: COG S.I. 439, 16.09.1965, p. 643; Law № 54/1965

20. **Конвенция (№ 87) о свободе ассоциации и защите права на организацию Сан-Франциско, 9 июля 1948 года**
Кипр ратифицировал Конвенцию 24 мая 1966 года
Источник: COG S.I 494, 12.05.1966, p. 342; Law № 17/1966
21. **Конвенция (№ 98) о праве на организацию и на ведение коллективных переговоров, с изменениями на основании Конвенции 1961 года о пересмотре заключительных статей Женева, 1 июля 1949 года**
Кипр ратифицировал Конвенцию 24 мая 1966 года
Источник: COG S.I 494, 12.05.1966, p. 347; Law года № 18/1966
22. **Конвенция (№ 122) о политике в области занятости Женева, 9 июля 1964 года**
Кипр ратифицировал Конвенцию 28 июля 1966 года
Источник: COG S.I 509, 14.07.1966, p. 421; Law No 39/1966
23. **Конвенция (№ 135) о защите прав представителей работников на предприятии и предоставляемых им возможностях Женева, 23 июня 1971 года**
Кипр ратифицировал Конвенцию 3 января 1996 года
Источник: COG S.I(III) 3022, 08.12.1995, p. 1529; Law № 30(III)/1995; COG S.I(III) 4060, 23.12.2005, p. 2428; Law № 46(III)/2005
24. **Конвенция (№ 141) об организациях сельских трудящихся и их роли в экономическом и социальном развитии Женева, 23 июня 1975 года**
Кипр ратифицировал Конвенцию 28 июня 1977 года
Источник: COG S.I 1360, 24.06.1977, p. 617; Law № 34/1977
25. **Конвенция (№ 143) о злоупотреблениях в области миграции и об обеспечении работникам-мигрантам равенства возможностей и обращения Женева, 24 июня 1975 года**
Кипр ратифицировал Конвенцию 28 июня 1977 года
Источник: COG S.I 1360, 24.06.1977, p. 631; Law № 36/1977

26. **Конвенция (№ 151) о защите права на организацию и процедурах определения условий занятости на государственной службе**
Женева, 27 июня 1978 года
Кипр ратифицировал Конвенцию 6 июля 1981 года
Источник: COG S.I 1643, 14.11.1980, p. 1231; Law № 65/1980

Женщины, дети, семья

27. **Конвенция о политических правах женщин**
Нью-Йорк, 31 марта 1953 года
Кипр ратифицировал Конвенцию 12 ноября 1968 года
Источник: COG S.I 689, 25.10.1968, p. 635; Law № 107/1968
28. **Конвенция о гражданстве замужней женщины**
Нью-Йорк, 20 февраля 1957 года
Кипр стал стороной Конвенции путем правопреемства 26 апреля 1971 года
Источник: UNTS I-4468, vol. 309
29. **Конвенция о согласии на вступление в брак, брачном возрасте и регистрации браков**
Нью-Йорк, 10 декабря 1962 года
Кипр присоединился к Конвенции 30 июля 2002 года
Источник: COG S.I(III) 3612, 21.06.2002 год, p. 559; Law № 16(III)/2002
30. **Конвенция (№ 138) о минимальном возрасте для приема на работу**
Женева, 26 июня 1973 года
Кипр ратифицировал Конвенцию 2 октября 1997 года
Источник: COG S.I(III) 3158, 27.07.1997, p. 883; Law № 17(III)/1997
31. **Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин**
Нью-Йорк, 18 декабря 1979 года
Кипр присоединился к Конвенции 23 июля 1985 года
Источник: COG S.I 2064, 12.07.1985, p. 2131; Law № 78/1985
- 31.1 **Поправка к пункту 1 статьи 20 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин**
Нью-Йорк, 22 декабря 1995 года
Кипр принял поправку 30 июля 2002 года
Источник: UN Doc. CEDAW/SP/1995/2

- 31.2 **Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин**
Нью-Йорк, 6 октября 1999 года
Кипр ратифицировал Протокол 26 апреля 2002 года
Источник: COG S.I(III) 3580, 01.03.2002 год, р. 1; Law № 1(III)/2002 год
32. **Конвенция № 182 о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда**
Женева, 17 июня 1999 года
Кипр ратифицировал Конвенцию 27 ноября 2000 года
Источник: COG S.I(III) 3449, 17.11.2000, р. 713; Law № 31(III)/2000
33. **Конвенция о правах ребенка**
Нью-Йорк, 20 ноября 1989 года
Кипр ратифицировал Конвенцию 7 февраля 1991 года
Источник: COG S.I 2566, 28.12.1990, р. 2893; Law № 243/1990
- 33.1 **Поправка к статье 43(2) Конвенции о правах ребенка**
Нью-Йорк, 12 декабря 1995 года
Кипр: принятие 20 сентября 2001 года
Источник: COG S.I(III) 3388, 18.02.2000, р. 153; Law № 5(III)/2000
- 33.2 **Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии**
Нью-Йорк, 25 мая 2000 года
Кипр ратифицировал Протокол 6 апреля 2006 года
Источник: COG S.I(III) 4067, 10.03.2006, р. 102; Law № 6(III)/2006

Пока еще не подписано

Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающейся участия детей в военных конфликтах
Нью-Йорк, 25 мая 2000 года

Инвалиды

Подписаны, в процессе ратификации

**Конвенция о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней
Нью-Йорк, 13 декабря 2006 года**

Кипр подписал Конвенцию и Факультативный протокол 30 марта 2007 года

Защита от недобровольных исчезновений

Подписаны, в процессе ратификации

**Международная конвенция о защите всех лиц от насильственных
исчезновений Нью-Йорк, 20 декабря 2006 года**

Кипр подписал Конвенцию 6 февраля 2007 года

Комбатанты, военнопленные и гражданское население

34. **Конвенции о защите жертв вооруженных конфликтов:**

- I. **Конвенция об улучшении участи раненых и больных в действующих армиях (первая Конвенция)**
- II. **Конвенция об улучшении участи раненых, больных и лиц, потерпевших кораблекрушение, из состава вооруженных сил на море (вторая Конвенция)**
- III. **Женевская конвенция об обращении с военнопленными (третья Конвенция)**
- IV. **Женевская конвенция о защите гражданского населения во время войны (четвертая Конвенция)**

Женева, 12 августа 1949 года

Кипр присоединился к Конвенции 23 мая 1962 года

Источник: COG S.I 510, 18.07.1966, p. 425; Law № 40/1966

34.1 **Дополнительный протокол к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающийся защиты жертв международных вооруженных конфликтов (Протокол I) с приложениями, заключительным актом и резолюциями**

Женева, 8 июня 1977 года

Кипр ратифицировал Протокол 1 июня 1979 года

Источник: COG S.I 1518, 12.05.1979, p. 669; Law № 43/1979

Примечание: 14 октября 2002 года Кипр сделал заявление, предусмотренное статьей 90 Протокола I (Предварительное признание компетенции Международной комиссии по установлению фактов)

- 34.2 **Дополнительный протокол к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающийся защиты жертв международных вооруженных конфликтов (Протокол II) с приложениями, заключительным актом и резолюциями**

Женева, 8 июня 1977 года

Кипр присоединился к Протоколу 18 марта 1996 года

Источник: COG S.I(III) 2964, 31.03.1995, p. 13; Law № 7(III)/1995

Подписаны, в процессе ратификации

Дополнительный протокол к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающегося отличительных эмблем (Протокол III)

Женева, 8 декабря 2005 года

Кипр подписал Протокол 19 июня 2006 года

В. Региональные договоры

Общие договоры

35. **Конвенция о защите прав человека и основных свобод (CETS № 5)
Рим, 4 ноября 1950 года**

Кипр ратифицировал Конвенцию 6 октября 1962 года

Источник: COG S.I 157, 24.05.1962, p. 353; Law № 39/1962

- 35.1 **Протокол к Конвенции о защите прав человека и основных свобод (CETS № 9)**

Париж, 20 марта 1952 года

Кипр ратифицировал Протокол 6 октября 1962 года

Источник: COG S.I 157, 24.05.1962, p. 365; Law № 39/1962

- 35.2 **Протокол № 2 к Конвенции о защите прав человека и основных свобод, наделяющий Европейский суд по правам человека компетенцией выносить консультативные заключения (CETS № 44)**

Страсбург, 6 мая 1963 года

Кипр ратифицировал Протокол 22 января 1969 года

Источник: COG S.I 693, 22.11.1968, p. 656; Law № 118/1968

- 35.3 **Протокол № 3 к Конвенции о защите прав человека и основных свобод, изменяющий статьи 29, 30 и 34 Конвенции (CETS № 45)**
Страсбург, 6 мая 1963 года
Кипр ратифицировал Протокол 21 января 1969 года
Источник: COG S.I 693, 22.11.1968, p. 657; Law № 118/1968
- 35.4 **Протокол № 4 к Конвенции о защите прав человека и основных свобод, об обеспечении некоторых прав и свобод, помимо тех, которые уже включены в Конвенцию и первый Протокол к ней (CETS № 46)**
Страсбург, 16 сентября 1963 года
Кипр ратифицировал Протокол 3 октября 1989 года
Источник: COG S.I 2404, 21.04.1989, p. 1593; Law № 52/1989
- 35.5 **Протокол № 5 к Конвенции о защите прав человека и основных свобод, изменяющий статьи 22 и 40 Конвенции (CETS № 55)**
Страсбург, 20 января 1966 года
Кипр ратифицировал Протокол 22 января 1969 года
Источник: COG S.I 693, 22.11.1968, p. 658; Law № 118/1968
- 35.6 **Протокол № 6 к Конвенции о защите прав человека и основных свобод, касающийся отмены смертной казни (CETS № 114)**
Страсбург, 28 апреля 1983 года
Кипр ратифицировал Протокол 19 января 2000 года
Источник: COG S.I(III) 3337, 09.07.1999, p. 71; Law № 11(III)/1999
- 35.7 **Протокол № 7 к Конвенции о защите прав человека и основных свобод (CETS № 117)**
Страсбург, 22 ноября 1984 года
Кипр ратифицировал Протокол 15 сентября 2000 года
Источник: COG S.I(III) 3415, 30.06.2000, p. 279; Law № 18(III)/2000
- 35.8 **Протокол № 8 к Конвенции о защите прав человека и основных свобод (CETS № 118)**
Вена, 19 марта 1985 года
Кипр ратифицировал Протокол 13 июня 1986 года
Источник: COG S.I 2133, 11.04.1986, p. 763; Law № 35/1986

- 35.9 **Протокол № 9 к Конвенции о защите прав человека и основных свобод (CETS № 140)**
Рим, 6 ноября 1990 года
Кипр ратифицировал Протокол 26 сентября 1994 года
Источник: COG S.I(III) 2721, 03.07.1992, p. 163; Law № 25(III)/1992
- 35.10 **Протокол № 10 к Конвенции о защите прав человека и основных свобод (CETS № 146)**
Базель, 25 марта 1992 года
Кипр ратифицировал Протокол 8 февраля 1994 года
Источник: COG S.I(III) 2844, 17.12.1993, p. 1243; Law № 41(III)/1993
- 35.11 **Протокол № 11 к Конвенции о защите прав человека и основных свобод "О реорганизации контрольного механизма, созданного в соответствии с Конвенцией" (CETS № 155)**
Страсбург, 11 мая 1994 года
Кипр ратифицировал Протокол 28 июня 1995 года
Источник: COG S.I(III) 2966, 14.04.1995, p. 37; Law № 8(III)/1995
- 35.12 **Протокол № 12 к Конвенции о защите прав человека и основных свобод (CETS № 177)**
Рим, 4 ноября 2000 года
Кипр ратифицировал Протокол 30 апреля 2002 года
Источник: COG S.I(III) 3595, 19.04.2002, p. 471; Law № 13(III)/2002
- 35.13 **Протокол № 13 к Конвенции о защите прав человека и основных свобод, относительно отмены смертной казни в любых обстоятельствах (CETS № 187)**
Вильнюс, 3 мая 2002 года
Кипр ратифицировал Протокол 12 марта 2003 года
Источник: COG S.I(III) 3678, 31.01.2003, p. 1; Law № 1(III)/2003
- 35.14 **Протокол № 14 к Конвенции о защите прав человека и основных свобод, дополняющий контрольную систему Конвенции (CETS № 194)**
Страсбург, 13 мая 2004 года
Кипр ратифицировал Протокол 17 ноября 2005 года
Источник: COG S.I(III) 4048, 04.11.2005, p. 1262; Law № 31(III)/2005

36. **Европейское соглашение о лицах, участвующих в процедурах в Европейской комиссии и в Европейском суде по правам человека (CETS № 67)**
Лондон , 6 мая 1969 года
Кипр ратифицировал Соглашение 23 ноября 1970 года
Источник: COG S.I 833, 30.10.1970, p. 585; Law № 76/1970
37. **Европейское соглашение о лицах, участвующих в процедурах в Европейской комиссии и в Европейском суде по правам человека (CETS № 161)**
Лондон, 5 марта 1996 года
Кипр ратифицировал Соглашение 9 февраля 2000 года
Источник: COG S.I(III) 3376, 23.12.1999, p. 449; Law № 26(III)/1999
38. **Европейская социальная хартия с дополнением (CETS № 35)**
Турин, 18 октября 1961 года
Кипр ратифицировал Хартию 7 марта 1968 года
Источник: COG S.I 603, 20.10.1967, p. 693; Law № 64/1967; COG S.I 2648, 22.10.1991, p. 1937; Law № 203/1991
- 38.1 **Протокол, дополняющий Европейскую социальную хартию (CETS № 142)**
Турин, 21 октября 1991 года
Кипр ратифицировал Протокол 1 июня 1993 года
Источник: COG S.I(III) 2791, 23.04.1993, p. 187; Law № 10(III)/1993
- 38.2 **Дополнительный протокол к Европейской социальной хартии, предусматривающий систему коллективных жалоб (CETS № 158)**
Страсбург, 9 ноября 1995 года
Кипр ратифицировал Протокол 6 августа 1996 года
Источник: COG S.I(III) 3071, 28.06.1996, p. 141; Law № 9(III)/1996
39. **Европейская социальная хартия (пересмотренная) (CETS № 163)**
Страсбург, 3 мая 1996 года
Кипр ратифицировал Хартию 27 сентября 2000 года
Источник: COG S.I(III) 3420, 21.07.2000, p. 641; Law № 27(III)/2000
40. **Конвенция о защите личности в связи с автоматической обработкой персональных данных (CETS № 108)**
Страсбург, 28 января 1981 года
Кипр ратифицировал Конвенцию 21 февраля 2002 года
Источник: COG S.I(III) 3549, 23.11.2001, p. 1987; Law № 28(III)/2001

- 40.1 **Дополнительный протокол к Конвенции о защите личности в связи с автоматической обработкой персональных данных о наблюдательных органах и трансграничной передаче информации (CETS № 181)**
Страсбург, 8 ноября 2001 года
Кипр ратифицировал Дополнительный протокол 17 марта 2004 года
Источник: COG S.I(III) 3732, 04.07.2003, p. 1672; Law № 30(III)/2003
41. **Конвенция о защите прав человека и достоинства человеческого существа в связи с использованием достижений биологии и медицины (CETS № 164)**
Овьедо, 4 апреля 1997 года
Кипр ратифицировал Конвенцию 20 марта 2002 года
Источник: COG S.I(III) 3563, 28.12.2001, p. 2077; Law № 31(III)/2001
- 41.1 **Дополнительный протокол к Конвенции о защите прав человека и достоинства человеческого существа в связи с использованием достижений биологии и медицины (CETS № 168)**
Париж, 12 января 1998 года
Кипр ратифицировал Дополнительный протокол 20 марта 2002 года
Источник: COG S.I(III) 3563, 28.12.2001, p. 2103; Law № 31(III)/2001
42. **Конвенция о киберпреступности (CETS № 185)**
Будапешт, 23 ноября 2001 года
Кипр ратифицировал Конвенцию 19 января 2005 года
Источник: COG S.I(III) 3850, 30.04.2004, p. 2717; Law № 22(III)/2004

Договоры по конкретным вопросам

Предотвращение дискриминации

- 42.1 **Дополнительный протокол к Конвенции о киберпреступности в отношении криминализации деяний расистского и ксенофобского характера, осуществляемых при помощи компьютерных систем (CETS № 189)**
Страсбург, 28 января 2003 года
Кипр ратифицировал Дополнительный протокол 23 июня 2005 года
Источник: COG S.I(III) 3850, 30.04.2004, p. 2889; Law № 26(III)/2004; COG S.II(I) 4128, 11.08.2006, p. 2978

Терроризм

43. **Европейская конвенция о пресечении терроризма (CETS № 90)**
Страсбург, 27 января 1977 года
Кипр ратифицировал Конвенцию 6 февраля 1979 года
Источник: COG S.I 1498, 26.01.1979, p. 11; Law № 5/1979
- 43.1 **Протокол, дополняющий Европейскую конвенцию о пресечении терроризма (CETS № 190)**
Страсбург, 15 мая 2003 года
Кипр ратифицировал Конвенцию 6 августа 2004 года
Источник: COG S.I(III) 3850, 30.04.2004, p. 2539; Law № 18(III)/2004

Подписаны, в процессе ратификации

Конвенция об отмывании, выявлении, изъятии и конфискации доходов от преступной деятельности и о финансировании терроризма (CETS № 198)
Варшава, 16 мая 2005 года
Кипр подписал Конвенцию 16 мая 2005 года

Пытки и бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания

44. **Европейская конвенция о предупреждении пыток и бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, с приложением (CETS № 126)**
Страсбург, 26 ноября 1987 года
Кипр ратифицировал Конвенцию 3 апреля 1989 года
Источник: COG S.I 2385, 24.02.1989, p. 725; Law № 24/1989
- 44.1 **Протокол № 1 к Европейской конвенции о предупреждении пыток и бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (CETS № 151)**
Страсбург, 4 ноября 1993 года
Кипр ратифицировал Протокол 10 сентября 1997 года
Источник: COG S.I(III) 3137, 28.03.1997, p. 681; Law № 8(III)/1997

- 44.2 **Протокол № 2 к Европейской конвенции о предупреждении пыток и бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (CETS № 152)**
Страсбург, 4 ноября 1993 года
Кипр ратифицировал Протокол 10 сентября 1997 года
Источник: COG S.I(III) 3137, 28.03.1997, p. 693; Law № 8(III)/1997

Торговля людьми

Подписаны, в процессе ратификации

- Конвенция о противодействии торговле людьми (CETS № 197)**
Варшава, 16 мая 2005 года
Кипр подписал Конвенцию 16 мая 2005 года

Договоры о защите конкретных групп

Меньшинства

45. **Европейская хартия региональных языков и языков меньшинств (CETS № 148)**
Страсбург, 5 ноября 1992 года
Кипр ратифицировал Хартию 26 августа 2002 года
Источник: COG S.I(III) 2842, 10.12.1993, p. 521; Law № 39(III)/1993
46. **Европейская рамочная конвенция о защите национальных меньшинств (CETS № 157)**
Страсбург, 1 февраля 1995 года
Кипр ратифицировал Конвенцию 4 июня 1996 года
Источник: COG S.I(III) 3018, 24.11.1995, p. 1471; Law № 28(III)/1995

Дети

47. **Европейская конвенция о правовом статусе внебрачных детей (CETS № 85)**
Страсбург, 15 октября 1975 года
Кипр ратифицировал Конвенцию 11 июля 1979 года
Источник: COG S.I 1523, 01.06.1979, p. 845; Law № 50/1979

48. **Европейская конвенция об осуществлении прав детей (CETS № 160)**

Страсбург, 25 января 1996 года

Кипр ратифицировал Конвенцию 25 октября 2005 года

Источник: COG S.I(III) 4015, 22.07.2005, p. 1229; Law № 23(III)/2005

Другие договоры

49. **Договор о присоединении Чешской республики, Эстонии, Кипра, Латвии, Литвы, Венгрии, Мальты, Польши, Словении и Словакии к Европейскому союзу**

Афины, 16 апреля 2003 года

Кипр ратифицировал Договор 6 августа 2003 года

Источник: COG S.I(III) 3740, 25.07.2003, p. 2061; Law № 35(III)/2003; OJ L 236, 23.09.2003 and OJ C 227E, 23.09.2003

Примечание: Посредством присоединения к Европейскому союзу Кипр является стороной следующих договоров

А. Договора об учреждении Европейского сообщества

В. Договора о Европейском союзе

50. **Заключительный акт Конференции по безопасности и сотрудничеству в Европе**

Хельсинки, 1 августа 1975 года

Кипр подписал и принял Заключительный акт Конференции 1 августа 1975 года

Примечание: Обязательства по человеческому измерению ОБСЕ

Список составлен Управлением Уполномоченного по правовым вопросам

Никосия, июль 2007 года
